

පාර්ලිමේන්තු විවාද

(හැන්සාඩ්)

නිල වාර්තාව

(අශෝධිත පිටපත)

අන්තර්ගත ප්‍රධාන කරුණු

වරප්‍රසාද පිළිබඳ කාරක සභාවේ වාර්තා

ප්‍රශ්නවලට වාචික පිළිතුරු

මිනිස්බල උපයෝගිතා සහ පරිපූරක හමුදා පනත් කෙටුම්පත :

පළමුවන වර, දෙවන වර හා තුන්වන වර කියවා සම්මත කරන ලදී

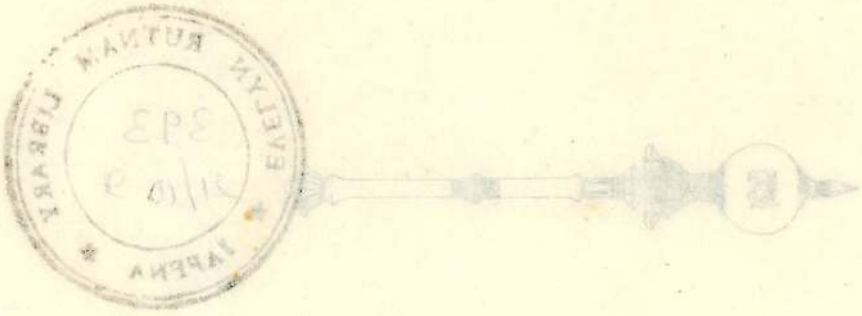
ආනයන හා අපනයන (පාලන) නියෝග : කඩදසි නිෂ්පාදන ද්‍රව්‍ය
වාර්ෂික වාර්තා :

ජාතික කඩදසි සංස්ථාව

රාජ්‍ය පතල් කැණීම් හා බනිස් සංවර්ධන සංස්ථාව

ලංකා තෙල් සහ මේද සංයුක්ත මණ්ඩලය

ප්‍රශ්නවලට ලිඛිත පිළිතුරු



දැනට ලැබුණු පොත්

(විකල්ප)

ලැබුණු පොත්

(පොත් කොටස)

ලැබුණු පොත් කොටස

මෙහි ඇති පොත් : විකල්ප (පොත්) කොටස හා කොටස
කොටස කොටස
කොටස කොටස
කොටස කොටස
කොටස කොටස
කොටස කොටස

කොටස කොටස කොටස කොටස
කොටස කොටස කොටස කොටස
කොටස කොටස කොටස කොටස
කොටස කොටස කොටස කොටස
කොටස කොටස කොටස කොටස

பாராளுமன்ற விவாதங்கள்

(ஹன்சார்ட்)

அதிகார அறிக்கை

(பிழை திருத்தப்படாதது)

பிரதான உள்ளடக்கம்

சிறப்புரிமைகள் குழு அறிக்கைகள்

வினாக்களுக்கு வாய்மூல விடைகள்

ஆள்வலு திரட்டுதல், குறைநிரப்புப் படைகள் சட்டமூலம் :

முதலாம் இரண்டாம் மூன்றாம் மதிப்புக்களிடம் பெற்று நிறை
வேற்றப்பட்டது

இறக்குமதி, ஏற்றுமதி (கட்டுப்பாடு ஒழுங்குவிதிகள் : கடதாசி செய்யும்
பொருள்கள்)

ஆண்டறிக்கைகள் :

தேசிய கடதாசிக் கூட்டுத்தாபனம்

அரசு சுரங்க கனிபொருள் அபிவிருத்திக் கூட்டுத்தாபனம்

இலங்கை எண்ணெய் கொழுப்புக் கூட்டுத்தாபனம்

வினாக்களுக்கு எழுத்துமூல விடைகள்

Volume 36
No. 12

Thursday
10th October 1985

PARLIAMENTARY DEBATES

(HANSARD)

OFFICIAL REPORT

(Uncorrected)

PRINCIPAL CONTENTS

PRIVILEGE COMMITTEE REPORTS

ORAL ANSWERS TO QUESTIONS

MOBILISATION AND SUPPLEMENTARY FORCES BILL :

Read the First, a Second and the Third time, and passed

IMPORTS AND EXPORTS (CONTROL) REGULATIONS:
PAPER-MAKING MATERIAL

ANNUAL REPORTS :

National paper Corporation

State Mining and Mineral Development Corporation

Ceylon Oils and Fats Corporation

WRITTEN ANSWERS TO QUESTIONS

பாராளுமன்ற விவாதங்கள்

(தொடர்)

பிரதமர் அவர்கள்

பிரதமர் அவர்கள்

பிரதமர் அவர்கள் :

பிரதமர் அவர்கள் அவர்கள்

பிரதமர் அவர்கள் அவர்கள்

பிரதமர் அவர்கள் அவர்கள்

பிரதமர் அவர்கள் அவர்கள்

பிரதமர் அவர்கள் அவர்கள்
பிரதமர் அவர்கள் அவர்கள்
பிரதமர் அவர்கள் அவர்கள்
பிரதமர் அவர்கள் அவர்கள்
பிரதமர் அவர்கள் அவர்கள்

PARLIAMENTARY DEBATES

(HANSARD)

OFFICIAL REPORT

(Uncorrected)

PRINCIPAL CONTENTS

IMPORTS AND EXPORTS (CONTROL) REGULATIONS
PAPER-MAKING MATERIAL
ANNUAL REPORTS
National Paper Corporation
State Mining and Mineral Development Corporation
Ceylon Oil and Fins Corporation
WRITTEN ANSWERS TO QUESTIONS

PRIVILEGE COMMITTEE REPORTS
ORAL ANSWERS TO QUESTIONS
MOBILISATION AND SUPPLEMENTARY FORCES BILL
Read the First, a Second and the Third time, and passed

පාර්ලිමේන්තුව
பாராளுமன்றம்
PARLIAMENT

1985 ඔක්තෝබර් 10 වන බ්‍රහස්පතින්ද
வியாழக்கிழமை, 10 ஒக்டோபர் 1985
Thursday, 10th October 1985

ප්‍ර. සා. 10 ව පාර්ලිමේන්තුව රැස්විය. නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා [නෝමන් වොයිද්‍යරත්න මහතා] මූලාසනයට විය.

பாராளுமன்றம் மு. ப. 10 மணிக்குக் கூடியது. பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள் [திரு. நேரமன் வைத்யரத்ன] தலைமை வகித்தார்கள்.

The Parliament met at 10 a.m. MR. DEPUTY SPEAKER (MR. NORMAN WAIDYARATNA) in the Chair.

ලිපි ලේඛනාදිය පිළිගැන්වීම

சமர்ப்பிக்கப்பட்ட பத்திரங்கள்

PAPERS PRESENTED

Supplementary Estimates Nos. 13 and 14 of 1985. (Mr. M. Vincent Perera, on behalf of the Prime Minister and Minister of Local Government, Housing and Construction and Minister of Highways and Minister of Emergency Civil Administration).

1. Annual Report of the Government of Sri Lanka Successor to the Business Undertakings of British Ceylon Corporation Limited, British Ceylon Milling Co. Ltd., Orient Company (Ceylon) Ltd., and Ceylon Extraction Company Limited for 1982.
2. Annual Report of the Coconut Research Board for 1982. - (Mr. Vincent Perera, on behalf of the Minister of Public Administration and Minister of Plantation Industries.)

සභාවේදය මත තිබිය යුතුයයි නියෝග කරන ලදී.
சபைமீதம் இரக்க கட்டளையிடப்பட்டது.
Ordered to lie upon the Table.

වරප්‍රසාද පිළිබඳ කාරක සභා වාර්තා

சிறப்புரிமைகள் குழு அறிக்கைகள்

PRIVILEGES COMMITTEE REPORTS

I

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා (අග්‍රාමාත්‍යතුමා, පළාත් පාලන, නිවාස හා ඉදිකිරීම් දැමිණිමා, මහාමාර්ග දැමිණිමා, හදිසි අවස්ථා මහජන පරිපාලන දැමිණිමා සහ පාර්ලිමේන්තුවේ සභානායකතුමා)

(திரு. ஆர். பிரமதாச — பிரதம அமைச்சரும் உள்ளூராட்சி, வீடமைப்பு, நிர்மாண அமைச்சரும் நெடுஞ்சாலைகள் அமைச்சரும் அவசரகால சிவில் நிர்வாக அமைச்சரும் பாராளுமன்றச் சபை முதல்வரும்)

(Mr. R. Premadasa - Prime Minister, Minister of Local Government, Housing & Construction, Minister of Highways, Minister of Emergency Civil Administration and Leader of the House of Parliament)

I present the first report from the Committee on Privileges on the question of Privilege arising out of the news item and articles published in the "Divaina".

Mr. Deputy Speaker, this question of privilege arose out of the news item and articles published in the "Divaina" referring to an alleged payment of a hundred and fifty million rupees to Members of Parliament as

arrears of allowance. I wish to read out the conclusion of the Committee and the recommendation they have made to Parliament. The decision of the committee is unanimous. I read from the Report :

"Your Committee are of the opinion that the news item and articles concerned, in the 'Divaina', tend to bring the Members of Parliament individually and collectively to disrepute and contempt and the offence of the publication of a defamatory statement concerning any Member in respect of his conduct as a Member has been proved.

Your Committee have therefore determined that the news item and articles concerned constitute the breach of privilege of the publication of a defamatory statement concerning any Member in respect of his conduct as a member as set out in Paragraph 8 of Part A. of the Schedule to the Parliament (Powers & Privileges) Act, and, in terms of the principle enunciated in Erskine May, the said publications also constitute the breach of privilege of publishing a defamatory statement reflecting on the proceedings and the character of the House as set out in Paragraph 7 of the Part A of the Schedule to the Parliament (Powers & Privileges) Act.

Having duly considered all these matters Your Committee have decided to recommend to the Parliament that the maximum fine of Rs. 5,000 provided in the Parliament (Powers & Privileges) Act should be imposed on the Editor of the 'Divaina' for the offence of committing the breach of privilege of publishing a defamatory statement reflecting on the proceedings and the character of the House and the breach of privilege of publishing a defamatory statement concerning any Member in respect of his conduct as a Member."

The Members of the Committee are :

- Hon. R. Premadasa, Chairman
- Mr. Norman Waidyaratna
- Hon. Lalith Athulath Mudali
- Hon. S. Thondaman
- Hon. A. C. S. Hameed
- Mr. Tyronne Fernando
- Mr. Anura Bandaranaike
- Mr. Sarath Muttetuwegama
- Mr. Chandra Ranatunga
- Mr. Maithripala Senanayake

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

I move,

"That the First Report of the Committee on Privileges be printed."

ප්‍රශ්නය විමසන ලදී. සභා සම්මත විය.
வினா விடுக்கப்பெற்று ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்டது.
Question put, and agreed to.

වාර්තාව මුද්‍රණය කර යුතුයයි නියෝග කරන ලදී.
அறிக்கை அச்சிடப்படக் கட்டளையிடப்பட்டது.
Ordered that the Report be printed.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

Mr. Deputy Speaker, I present the Second Report from the Committee on Privileges on the question of privilege arising out of a speech alleged to have been made by Mr. S. S. Wijesinghe and reported in the "Daily News" and "The Island".

- (b) Is he aware that no payment has as yet been made nine months after the premise ?
- (c) When will payment be made ?

එච්. කුලරත්න මහතා (නියෝජ්‍ය ප්‍රවාහන ඇමතිතුමා)
 (திரு. எச். குலரத்ன — போக்குவரத்துப் பிரதி அமைச்சர்)
 (Mr. H. Kularatne—Deputy Minister of Transport)

(අ) රාජ්‍ය සේවා අර්ථ සාධක අරමුදලේ ලේකම් විසින් කැපීයම් බ. සාර්ලීය මහතාගේ යැපෙන්නන්ට ලැබිය යුතු දීමනාව ගෙවීමට දැන් අනුමැතිය දී ඇති අතර, එය ඉක්මනින් ගෙවීම සඳහා අවශ්‍ය පියවර ගෙන ඇත. ඔහුගේ මරණ පාරිකේතය ගෙවීම සම්බන්ධයෙන් විග්‍රහ වැටුප් අධ්‍යක්ෂගේ අනුමැතිය ඉල්ලා ඇති අතර, ඔහුගේ අනුමැතිය ලැබුණු වහාම එය ද ගෙවීමට කටයුතු කරනු ලැබේ.

- (ආ) ඉහත 'අ' අනුව පැන නොනගී.
- (ඇ) ඉහත 'අ' අනුව පැන නොනගී.

ගාලු සංවර්ධන සමුපකාර සමිතිය : හාල්, පිටි හා සීනි මිලදී ගැනීම
 අභිවර්ධන සංවර්ධන සමිතිය : හාල්, පිටි හා සීනි මිලදී ගැනීම
 GALLE DEVELOPMENT CO-OPERATIVE SOCIETY :
 PURCHASES OF RICE, SUGAR AND FLOUR
 412/85

2. ආචාර්ය ඩබ්ලිව්. දහනායක මහතා
 (கலாநிதி டபிள்யூ. தஹநாயக்க)
 (Dr. W. Dahanayake)

කෘෂිකාර්මික සංවර්ධන හා පර්යේෂණ ඇමතිතුමා සහ ආහාර හා සමුපකාර ඇමතිතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය :

- (අ) හාල්, පිටි හා සීනි මිලදී ගැනීම සඳහා සෑම සතියකම ගාල්ලේ විවිධ සේවා සමුපකාර සමිති සංගමයට රුපියල් 15 ලක්ෂයක පමණ මුදලක ණය දෙන අතර මුදල් ගෙවා හාල්, පිටි හා සීනි මිලදී ගැනීමට ඉදිරිපත් වන ගාල්ලේ සංවර්ධන සමුපකාර සමිතියට ඒවා මිලයට දීම ප්‍රතික්ෂේප කරන බැව් එතුමා දන්නේද ?
- (ආ) මේ ආකාරයට වෙනස් අත්දැකීම් සැලකීමේ හේතුව එතුමා පැහැදිලි කරන්නේද ?
- (ඇ) සතියක් පාසා හාල්, පිටි හා සීනි මුදල් ගෙවා ලබාගැනීමට ගාල්ලේ සංවර්ධන සමුපකාර සමිතියට ආරක්ෂක වැඩ පිළිවෙලක් වශයෙන් එතුමා අවසර දෙන්නේද ?
- (ඈ) නොදන්නේ නම්, ඒ මන්ද ?

விவசாய அபிவிருத்தி, ஆராய்ச்சி அமைச்சரும் உணவு, கூட்டுறவு அமைச்சருமானவரைக் கேட்ட வினா :

- (அ) அரிசி, மா, சீனி என்பவற்றின் கொள்வனவு மீது காலி, ப. நே. அ. ச. யூனியனுக்கு வாராந்தம் சுமார் 15 இலட்சம் ரூபா கடன்வசதியளிக்கப்படும்போது காசு கொடுப்பனவுமீது காலி அபிவிருத்திக் கூட்டுறவுச் சங்கம் அரிசி, மா, சீனி கொள்வனவு செய்யும் வசதி மறுக்கப்பட்டுள்ளது என்பதை அவர் அறிவாரா ?
- (ஆ) ஏன் இந்தப் பாரபட்சம் என்பதனை விளக்குவாரா ?
- (இ) காலி அபிவிருத்திக் கூட்டுறவுச் சங்கம் பாதுகாப்பு நடவடிக்கையாக வாரத்துக்கு வாரம் அரிசி, மா, சீனி என்பவற்றைக் காசுக் கொடுப்பனவு மீது வாங்குவதற்கு அனுமதிப்பாரா ?
- (ஈ) இல்லையேல், ஏன் ?

asked the Minister of Agricultural Development and Research and Minister of Food and Co-operatives :

- (a) Is he aware that the Galle M. P. C.S. Union is given credit every week to the extent of about Rs. 1,500,000 (15 lakhs) on the purchase of rice, flour and sugar, while the Galle Development Co-operative Society is refused rice, flour and sugar, which they want to purchase on payment ?

- (b) Will he explain why there is this discrimination ?
- (c) Will he permit the Galle Development Co-operative Society to buy week per week rice, flour and sugar on payment, as a security measure ?
- (d) If not why ?

ගාමිනී ජයසූරිය මහතා (කෘෂිකාර්මික සංවර්ධන හා පර්යේෂණ ඇමතිතුමා සහ ආහාර හා සමුපකාර ඇමතිතුමා)
 (திரு. காமனி ஜயசூரிய—விவசாய அபிவிருத்தி, ஆராய்ச்சி அமைச்சரும் உணவு, கூட்டுறவு அமைச்சரும்)
 (Mr. Gamani Jayasuriya – Minister of Agricultural Development & Research and Minister of Food and Co-operatives)

- (a) Yes.
- (b) Galle MPCS has been registered for the purpose of distribution of essential food items including rice, flour, and sugar whereas the by-laws of the Development Co-operative Society, Galle does not empower the Society to be engaged in the sale of rice, flour, and sugar. Hence no discrimination.

- (c) No.
- (d) For reasons given at (b) above this society cannot be given the required permission.

ආචාර්ය ඩබ්ලිව්. දහනායක මහතා
 (கலாநிதி டபிள்யூ. தஹநாயக்க)
 (Dr. W. Dahanayake)

Are you aware that at sometime or other in the past the Galle Development Co-operative Society was given permission to buy week per week rice, flour and sugar and that it was disallowed for no stated reason ?

ගාමිනී ජයසූරිය මහතා
 (திரு. காமனி ஜயசூரிய)
 (Mr. Gamani Jayasuriya)

If it was being given, it was by an error. It was a mistake because according to by-laws it cannot be given. So once they have noticed it they have stopped it, I think.

ආචාර්ය ඩබ්ලිව්. දහනායක මහතා
 (கலாநிதி டபிள்யூ. தஹநாயக்க)
 (Dr. W. Dahanayake)

I am not sure whether the statement made by the Hon. Minister is correct. I think under the by-laws Galle Development Co-operative Society can get this on payment.

ගාමිනී ජයසූරිය මහතා
 (திரு. காமனி ஜயசூரிய)
 (Mr. Gamani Jayasuriya)

Well, if the Hon. M.P. is saying so I will look into that from that point of view.

Name	Private address	Department last served	Marks Obtained
4. H. W. A. Gunatilleke	Dematewela, Udabeddawa.	M/Plan Implementation, Central Bank Bldg., Colombo 1.	62
5. K. D. N. Dhanapala	245 'Wimukti', Wedamulla Road, Kelaniya.	Dept. of Immigration & Emigration	61
6. I. N. M. Perera	No. 105, Kudapola, Ja-Ela.	Dept. of Immigration & Emigration	60
7. W. W. P. Thilekeratne,	No. 16, Dutugemunu Street, Dehiwala.	Dept. of Immigration & Emigration	59
8. D. N. G. Sarath Ranaweera	236A, 'Sripali', Macaita Road, Galahitiyawa, Ganemulla.	Dept. of Immigration & Emigration	58
9. H. Y. S. Gunasekera	General Hospital, Galle.	General Hospital, Galle.	57
10. N. V. Dharmasena	Uduwela, Agalawatte.	Dept. of Immigration & Emigration	56
11. P. V. Somaratne	913, Perahera Mawatha, Colombo 3	Dept. of Immigration & Emigration	55
12. G. A. L. C. Peiris	69/2, Elvitigala Mawatha, Colombo 8	G. M. R. Office, Dept. of Railway, Colombo 10.	54
13. S. M. Amirdeen	"Deenwila", Pilogoda, Gurutalawa.	Regional Education Office, Bandarawela.	53
14. W. Nelson Abeygunawardena	"Premani", Palapatha, Beliatta.	Dept. of Immigration & Emigration	52
15. Upali Kannangara	48, Attidiya, Dehiwala.	Post Master-General's Office, Colombo 1.	51
16. C. V. T. Perera	Police Headquarters, Colombo 1.	Police Headquarters, Colombo 1.	50
17. K. D. H. L. Silva	434, Galahitiyawa, Ganemulla.	Dept. of Co-operative Development, Duke St. Colombo 1.	48
18. M. P. Jayantha Perera	82/2, Robert Gunawardena Mawatha, Battaramulla.	Dept. of Registration of Persons, C-45, Keppetipola Mawatha, Colombo 5.	48
19. Manjula Liyanarachchie	8, D/158, Jayawadanagama, Talawatugoda, Battaramulla.	Dept. of Immigration & Emigration	47
20. E. B. Nandakumar	No. 15, Ambatalawa Road, Ginigathhena.	Dept. of Immigration & Emigration	47
21. Nimal Ananda Welgamage	148/27, Prison Headquarters, Colombo 8.	New Magazine Prison, Baseline Road, Colombo 8.	46
22. E. A. G. Ananda	2/B 94, Raddelugama, Kotugoda.	Auditor General's Dept. Torrington Square, Colombo 7.	45
23. C. W. Epa	31, Siri Damma Mawatha, Colombo 10.	Public Library, Dept. of Local Govt. Sethsiripaya, Battaramulla.	45
24. G. S. L. de Silva	115A, Kandewatte Road, Nugegoda.	G. M. R. Office, Dept. of Railway, Colombo 10.	44
25. K. B. Allen Fernando	Ehala Kurundawela, Katupola, Kurunegala.	Dept. of Immigration & Emigration	43
26. B. M. A. Nihal Wanasinghe	"Hemali" South Kayellaseela, Bandarawela.	Regional Education Office, Bandarawela.	42
27. J. R. Dharmasiri Hemapala Jayawardena	Ehela Malwatte, Ganegoda, Narammala	Dept. of Inland Revenue, Colombo 1.	41

(c) The first 13 in order of merit were given appointments and the balance 3 were placed in a waiting list. As one of those selected Mr. Palitha Weerasekera did not accept the appointment, Mr. Upali Kannangara who was in the waiting list was appointed in his place.

(d) No.

(e) according to the scheme of recruitment for posts of Authorised Officer, fresh applications have to be called by publication in the Government Gazette.

ශ්‍රී ලංකා ගුවන් විදුලි සංස්ථාව : නීති නිලධාරී

இலங்கை ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபனம் : சட்ட அலுவலர்

SLBC : LEGAL OFFICER

443/85

8. ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

රාජ්‍ය ඇමතිතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය :

(අ) ශ්‍රී ලංකා ගුවන් විදුලි සංස්ථාවේ සේවක සංඛ්‍යාවට නීති නිලධාරීන් කීපයක් කර ඇති බව එතුමා දන්නේද?

(ආ) එසේ නම්—

- (i) ඇයගේ පත්වීමේ දිනය කවදද?
- (ii) නීති නිලධාරී වශයෙන් ඇයගේ රාජකාරී මොනවාද?
- (iii) ඇයගේ දළ මාසික පාර්ලිමේන්තු කුමක්ද?
- (iv) නීති නිලධාරී වශයෙන් ඇයට වෘත්තීය දීමනාවක් ගෙවන්නේද?
- (v) මාසික වෘත්තීය දීමනාව කොපමණද?
- (vi) නීති නිලධාරී වශයෙන් නම රාජකාරීවලට අමතරව ඇය සංස්ථාවේ ලේකම්වරයා වශයෙන් ක්‍රියා කරන්නීද?
- (vii) සංස්ථාවේ ලේකම්වරයා වශයෙන් කරන අතිරේක කටයුතු සඳහා ඇයට ලැබෙන මුදල් ප්‍රතිලාභය කුමක්ද?
- (viii) කාර්යාලයේ හා ඇයගේ නිවස අතර ගමනාගමනය සඳහා ඇයට ශ්‍රී ලංකා ගුවන් විදුලි සංස්ථාවෙන් ප්‍රධාන පහසුකම් සලසා තිබේද?

இராஜாங்க அமைச்சரைக் கேட்ட வினா :

(அ) இலங்கை ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபனத்தின் ஊழியர் கோப்பில் சட்ட அலுவலர் ஒருவர் நியமனம் பெற்றுள்ளார் என்பதை அறிவாரா ?

(ஆ) அவ்வாறாயின் —

- (i) அவரது நியமனத் தேதி என்ன ?
- (ii) சட்ட அலுவலராக அவரது பணிகள் என்னென்ன ?
- (iii) அவரது திரட்டிய மாதாந்த ஊதியம் என்ன ?
- (iv) சட்ட அலுவலராக அவருக்கு ஏதேனும் கண்ணியத் தொழிற்படி வழங்கப்படுகின்றதா ?
- (v) மாதாந்தம் அது என்ன தொகை ?
- (vi) சட்ட அலுவலர் என்ற பதவியுடன் அவர் கூட்டுத்தாபனத்தின் செயலாளராகவும் பணியாற்றுகின்றாரா ?
- (vii) கூட்டுத்தாபனத்தின் செயலாளரான மேலதிக பணி காரணமாக அவருக்குக் கிடைக்கும் பண நயம் என்ன ?
- (viii) வீட்டுக்கும் அலுவலகத்துக்குமிடையே போக்குவரத்துச் செய்வதற்கு அவருக்கு வாகன வசதி அளிக்கப்பட்டுள்ளதா ?

asked the Minister of State :

(a) Is he aware that a Legal Officer has been appointed to the cadre of the Sri Lanka Broadcasting Corporation ?

(b) If so—

- (i) what is her date of appointment ?
- (ii) what are her duties as Legal Officer ?
- (iii) what is her gross monthly remuneration ?
- (iv) is she paid a Professional Allowance as Legal Officer ?
- (v) what is the amount of the Professional Allowance per mensem ?

(vi) does she function as Secretary to the Corporation in addition to her duties as Legal Officer ?

(vii) what is the financial benefit she derives for her additional functions as Secretary to the Corporation ?

(viii) is she provided with transport by the SLBC for travel between office and her residence ?

එම. විත්සන්ට පෙරේරා මහතා (පාර්ලිමේන්තු කටයුතු හා ක්‍රීඩා ඇමතිතුමා සහ ආණ්ඩු පාර්ශ්වයේ ප්‍රධාන සාමාජිකයෙකු)

(திரு. எம். வின்சன்ட் பெரேரா — பாராளுமன்ற அலுவல்கள், விளையாட்டுத்துறை அமைச்சரும் பிரதம அரசாங்கக் கொறடாவும்)

(Mr. M. Vincent Perera Minister of Parliamentary Affairs & Sports and Chief Government Whip)

I answer on behalf of the Minister of State

(a) Yes.

(b) (i) 01.02.1983

(ii) (a) Functioning as Legal Officer to the Corporation.

(b) Attending to legal work of the Corporation directed by the Director-General and attending to Labour Tribunal cases and giving necessary legal advice.

(c) Drafting all Bonds and Agreements entered into with the Corporation.

(d) Liaison with the Labour Department on personnel matters.

Rs. cts.

(iii) Gross monthly remuneration 3,536.00
Variable Cost of Living Allowance 375.00

3,911.00

(iv) Yes.

(v) Rs. 400 per month.

(vi) Yes.

(vii) No monthly allowance is being paid but she has been granted four increments over the initial of the salary scale.

(viii) Yes.

ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

What are the increments that she got ? What was the first salary she got on her first appointment and what does she draw now after four increments ?

එම. විත්සන්ට පෙරේරා මහතා

(திரு. எம். வின்சன்ட் பெரேரா)

(Mr. M. Vincent Perera)

Well, I want time to answer that.

ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

It must be there ?

එම්. වික්‍රම පෙරේරා මහතා
(திரு. எம். வின்சன்ட் பெரேரா)
(Mr. M. Vincent Perera)

No.

ප්‍රවාහන අමාත්‍යාංශය යටතේ ඇති ආයතන : දුන් ණය/ආධාර
போக்குவரத்து அமைச்சின் கீழுள்ள நிறுவனங்களுக்குக் கடன்/உதவி
LOANS/AID BY INSTITUTIONS UNDER
MINISTRY OF TRANSPORT

423/85

9. එම්. හලීම් ඉෂාක් මහතා (මැද කොළඹ තුන්වන)

(ஜனாப் எம். ஹலீம் இஷாக் — மையூப்பு மத்தி மூன்றாம் அங்கத்தவர்)
(Mr. M. Haleem Ishak—Third Colombo Central)

ප්‍රවාහන ඇමතිතුමා, ගමනා ගමන මණ්ඩල ඇමතිතුමා, පුද්ගලික බස් ප්‍රවාහන ඇමතිතුමා සහ වාණිජ සහ කර්මාන්ත ආයතන ආරක්ෂක ඇමතිතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය :

(අ) එතුමා යටතේ ඇති දෙපාර්තමේන්තු, සංස්ථා, සංයුක්ත මංඩල, මංඩල, රජයට පවරාගත් ආයතනවලට අයත් මුදල් විලීන්, යම් කොටසක් එම අමාත්‍යාංශය යටතේ හෝ වෙනත් අමාත්‍යාංශයක් යටතේ ඇති දෙපාර්තමේන්තුවකට, සංස්ථාවකට, සංයුක්ත මංඩලයකට, මංඩලයකට, රජයට පවරාගත් ආයතනයකට හෝ පොදුගුණික සමාගමකට ණය හෝ ආධාර වශයෙන් 1977 අගෝස්තු මස සිට 1985 මැයි මස දක්වා ලබා දී තිබේද ?

(ආ) එසේ නම්—

- (i) ණය හෝ ආධාරය ලබා දුන් දිනය සහ ප්‍රමාණය;
- (ii) ලබා දී ඇත්තේ කිනම් ආයතනයකටද;
- (iii) කුමක් සඳහාද;
- (iv) එම ණය හෝ ආධාරය ලබා ගැනීම පිණිස ඉල්ලුම් කරනලද්දේ කම් ඒ කවදද;
- (v) එම ණය හෝ ආධාරය ලබා දිය යුතු බවට තීරණය කර ඇති අයගේ නම් සහ තනතුරු;
- (vi) ණය හෝ ආධාරය ලබා ගත් ආයතනය එය ලබා ගන්නා විට එහි ප්‍රධානීන්, අධ්‍යක්ෂක මංඩලය හෝ අධිකාරීන්ගේ නම සහ ලිපිනයන්;
- (vii) ණය හෝ ආධාරය ලබා දීමේ ගිවිසුම්;
- (viii) එම ණය මුදල හෝ ආධාරය ආපසු ලැබී තිබේද සහ කරුණු එතුමා සඳහන් කරනවාද ?

(ඇ) එසේ නොවේ නම් ඒ මන්ද ?

போக்குவரத்து அமைச்சரும், போக்குவரத்துச் சபைகள் அமைச்சரும், தனியார் பஸ் போக்குவரத்து அமைச்சரும், வர்த்தக, கைத்தொழில் நிறுவனங்கள் பாதுகாப்பு அமைச்சருமானவரைக் கேட்ட வினா :

(அ) அவரின் நிர்வாகத்தின் கீழுள்ள நினைக்களங்கள், கூட்டுத் தாபனங்கள், இணைக்கப்பட்ட சபைகள், சபைகள், அரசாங்கம் கையேற்ற நிறுவனங்கள் ஆகியவற்றிற்குரிய பணத்தில், ஏதாவது தொரு தொகை மேற்குறிப்பிட்ட அமைச்சிள்கீழ் அல்லது வேறு அமைச்சிள்கீழ் கீழுள்ள நினைக்களத்திற்கு, கூட்டுத்தாபனத்திற்கு, இணைக்கப்பட்ட சபைக்கு, சபைக்கு, அரசாங்கம் கையேற்ற நிறுவனத்திற்கு அல்லது தனியார் கம்பெனிக்கு கடனாகவோ உதவி நன்கொடையாகவோ 1977 ஓகத்து தொடக்கம் 1985 மே மாதம் வரை பெற்றுக்கொடுக்கப்பட்டுள்ளதா ?

(ஆ) அவ்வாறெனில்

- (i) கடன் அல்லது உதவி நன்கொடையைப் பெற்றுக்கொடுத்த தேதி, தொகை ;
- (ii) எந்த நிறுவனத்திற்குப் பெற்றுக் கொடுக்கப்பட்டது ?
- (iii) எதற்காக ?
- (iv) குறித்த கடனை அல்லது உதவி நன்கொடையைப் பெறுவதற்காகக் கோரப்பட்டதா ? எப்போது ?

(v) குறித்த கடனை அல்லது உதவி நன்கொடையைப் பெற்றுக் கொடுக்கவேண்டுமெனச் சிபார்சு செய்திருப்பவர்களின் பெயர்களும், பதவிகளும் ;

(vi) கடனை அல்லது உதவி நன்கொடையைப் பெற்றுக் கொண்ட நிறுவனத்தில் இதுபோல் பெற்றுக்கொண்டபோது இருந்த முக்கிய அதிகாரிகள், பணிப்பாளர் சபை, அல்லது உரிமையாளரின் பெயரும், முகவரியும் ;

(vii) கடன் அல்லது உதவி நன்கொடையைப் பெற்றுக் கொண்டமை தொடர்பான உடன்படிக்கைகள் ;

(viii) இக்கடன் அல்லது உதவி நன்கொடை மீள்பெறப்பட்டுள்ளதா ? இவ்விபரங்களை அவர் கூறுவாரா ?

(இ) இன்றேல், ஏன் ?

asked the Minister of Transport, and Minister for Transport Boards and Minister for Private Omnibus Transport and Minister for Security of Commercial and Industrial Establishments :

(a) Has he given as loan or aid any part of the money belonging to the departments, corporations, board and government acquired undertakings under him, to a department, corporation, board, government acquired undertaking or private company under that Ministry or any other Ministry during August, 1977 to May, 1985 ?

(b) If so, will he state the following :—

- (i) date of loan or aid and amount given ?
- (ii) to which institution ;
- (iii) for what purpose ;
- (iv) was an application made to obtain such loan or aid ? When ?
- (v) the names and designations of those who recommended the loan or aid ;
- (iv) the names and addresses of the Heads, director board or owner of the institution at the time the loan or aid was obtained ;
- (vii) the agreement of loan or aid ;
- (viii) has the loan or aid been recovered ?

(c) If not, why ?

එච්. කුලරත්න මහතා
(திரு. எச். குலரத்ன)
(Mr. H. Kularatne)

(a) No. However, temporary financial advances have been given to the Dept. of Muslim Religious and Cultural Affairs, the Ministry Office and the Ministry of Private Omnibus Transport for certain urgent official work. Details of these payments are tabled as an annexure* to the answer.

(b) I to VIII do not arise in view of answer to (a) above.

(c) Does not arise.

asked the Minister of Cultural Affairs :

(a) Has he given as loan or aid any part of the money belonging to the departments, corporations, boards and government acquired undertakings under him to a department, corporation, board, government acquired undertaking or private company under that Ministry or any other Ministry during August, 1977 to May, 1985 ?

(b) If so, will he state the following:-

- (i) date of loan or aid and amount given ?
- (ii) to which institution ;
- (iii) for what purpose ;
- (iv) was an application made to obtain such loan or aid ? When ?
- (v) the names and designations of those who recommended the loan or aid ;
- (vi) the names and addresses of the Heads, director board or owner of the institution at the time the loan or aid was obtained ;
- (vii) the agreement of loan or aid ;
- (viii) has the loan or aid been recovered ?

(c) If not, why ?

ඊ. එල්. බී. හුරුල්ලේ මහතා (සංස්කෘතික කටයුතු ඇමතිතුමා)
(திரு. எ. எல். பி. ஹுரூள்லே — கலாசார அலுவல்கள் அமைச்சர்)
(Mr. E. L. B. Hurulle—Minister of Cultural Affairs)

- (a) No.
- (b) Does not arise.
- (c) Does not arise.

සමාජ සේවා අමාත්‍යාංශය යටතේ ඇති ආයතන දුන් ණය/ආධාර
சமூகசேவைகள் அமைச்சின் கீழுள்ள நிறுவனங்களுக்குக்
கடன்/உதவி

LOANS/AID BY INSTITUTIONS UNDER MINISTRY OF SOCIAL SERVICES

425/85

11. එම්. හලීම් ඉෂාක් මහතා
(ஜனப் எம். ஹலீம் இஷாக்)
(Mr. M. Haleem Ishak)

සමාජ සේවා ඇමතිතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය :

(අ) එතුමා යටතේ ඇති දෙපාර්තමේන්තු, සංස්ථා, සංයුක්ත මධ්‍යම, මධ්‍යම, රජයට පවරාගත් ආයතනවලට අයත් මුදල් වලින්, සම කොටසක් එම අමාත්‍යාංශය යටතේ හෝ වෙනත් අමාත්‍යාංශයක් යටතේ ඇති දෙපාර්තමේන්තුවකට, සංස්ථාවකට, සංයුක්ත මධ්‍යමයකට, මධ්‍යමයකට, රජයට පවරාගත් ආයතනයකට හෝ පෞද්ගලික සමාගමකට ණය හෝ ආධාර වශයෙන් 1977 අගෝස්තු මස සිට 1985 මැයි මස දක්වා ලබා දී තිබේද?

(ආ) එසේ නම්—

- (i) ණය හෝ ආධාරය ලබා දුන් දිනය සහ ප්‍රමාණය;
- (ii) ලබා දී ඇත්තේ කිනම් ආයතනයකටද;
- (iii) කුමක් සඳහාද;

- (iv) එම ණය හෝ ආධාරය ලබා ගැනීම පිණිස ඉල්ලුම් කරන ලද්දේ නම් ඒ කවදද;
 - (v) එම ණය හෝ ආධාරය ලබා දිය යුතු බවට තීරණය කර ඇති අයගේ නම් සහ තනතුරු;
 - (vi) ණය හෝ ආධාරය ලබා ගත් ආයතනය එය ලබා ගන්නා විට එහි ප්‍රධානීන්, අධ්‍යක්ෂක මධ්‍යමය හෝ අයිතිකරුවන් නම සහ ලිපිනයන්;
 - (vii) ණය හෝ ආධාරය ලබා දීමේ ගිවිසුම;
 - (viii) එම ණය මුදල හෝ ආධාරය ආපසු ලැබී තිබේද යන කරුණු එතුමා සඳහන් කරනවාද?
- (ඇ) එසේ නොවේ නම් ඒ මන්ද?

சமூகசேவைகள் அமைச்சரைக் கேட்ட வினா :

(அ) அவரின் நிர்வாகத்தின் கீழுள்ள திணைக்களங்கள், கூட்டுத் தாபனங்கள், இணைக்கப்பட்ட சபைகள், சபைகள், அரசாங்கம் கையேற்ற நிறுவனங்கள் ஆகியவற்றிற்குரிய பணத்தில், ஏதாவது தொரு தொகை மேற்குறிப்பிட்ட அமைச்சின்கீழ் அல்லது வேறு அமைச்சின் கீழுள்ள திணைக்களத்திற்கு, கூட்டுத்தாபனத்திற்கு, இணைக்கப்பட்ட சபைக்கு, சபைக்கு, அரசாங்கம் கையேற்ற நிறுவனத்திற்கு அல்லது தனியார் கம்பெனிக்கு கடனாகவோ உதவி நன்கொடையாகவோ 1977 ஓகத்து தொடக்கம் 1985 மே மாதம் வரை பெற்றுக்கொடுக்கப்பட்டுள்ளதா ?

(ஆ) அவ்வாறெனில்—

- (i) கடன் அல்லது உதவி நன்கொடையைப் பெற்றுக்கொடுத்த தேதி, தொகை ;
- (ii) எந்த நிறுவனத்திற்குப் பெற்றுக் கொடுக்கப்பட்டது ?
- (iii) எதற்காக ?
- (iv) குறித்த கடனை அல்லது உதவி நன்கொடையைப் பெறுவதற்காகக் கோரப்பட்டதா ? எப்போது ?
- (v) குறித்த கடனை அல்லது உதவி நன்கொடையைப் பெற்றுக் கொடுக்கவேண்டுமென்ப சிபார்சு செய்திருப்பவர்களின் பெயர்களும், பதவிகளும் ;
- (vi) கடனை அல்லது உதவி நன்கொடையைப் பெற்றுக் கொண்ட நிறுவனத்தில் இதனைப் பெற்றுக்கொண்டபோது இருந்த முக்கிய அதிகாரிகள், பணிப்பாளர் சபை, அல்லது உரிமையாளரின் பெயரும், முகவரியும் ;
- (vii) கடன் அல்லது உதவி நன்கொடையைப் பெற்றுக் கொண்டமை தொடர்பான உடன்படிக்கைகள் ;
- (viii) இக்கடன் அல்லது உதவி நன்கொடை மீள்பெறப்பட்டுள்ளதா ?
என்ற விபரங்களை அவர் கூறுவாரா ?

(இ) இன்றேல், ஏன் ?

asked the Minister of Social Services :

(a) Has he given as loan or aid any part of the money belonging to the departments, corporations, boards and government acquired undertakings under him to a department, corporation, board, government acquired undertaking or private company under that Ministry or any other Ministry during August, 1977 to May, 1985 ?

(b) If so, will he state the following—

- (i) date of loan or aid and amount given ?
- (ii) to which institution ;
- (iii) for what purpose ;

(g) Will he state, the names of Multi-purpose, Co-operative Societies, if any, that have purchased or sold vehicles prior to obtaining authority from the Assistant Commissioner of Co-operative Development, and the reasons for not granting them authority ?

තමා එසේම මගේ
(திரு. காமனி ஜயசூரிய)
(Mr. Gamani Jayasuriya)

It is a long answer. May I table it ?

එයට පිටුපස
(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)

(h) If not, why ?

Yes.

*සමාජිකයන් මගේ මගේ ලද පිළිතුර :
சபாநாயகரின் கவனத்திற்கு வரவில்லை :

Answer tabled:

(a) Two societies in the Galle district have purchased two vehicles from M/S Soyo Ltd., and C.W.E.

(b) On 19.03.84 Welivitiya Diviture M.P.C.S. has purchased Tractor No. 45 Sri 9911 for Rs. 32,500 and on 15.06.84 Baddegama Telikada Majuwana MPCS has purchased TLD. 54 Lorry for Rs. 235,000.

(C)

Name of society which sold the vehicles	Make of the Vehicle	Value	Date Sold
Akmeemana MPCS Ltd.	24 Sri Isuzu lorry	93,000	1984.11.30
Habaraduwa MPCS Ltd.	Sato two wheel tractor	2,275	1984 April
Karandeniya MPCS Ltd.	27 Sri 91 Isuzu lorry	179,750	1984.10.18
Karandeniya MPCS Ltd.	24 Sri 9705 Ashok Leyland lorry	137,500	1984.10.25
Valivitiya Devitura MPCS Ltd.	24 Sri 5742, Isuzu lorry	84,875	1984.02.11
Ambalangoda MPCS Ltd.	26 Sri 56 Rumanian lorry	46,780	1984.05.18
Ambalangoda MPCS Ltd.	36 Sri 2160 Tractor and 44 Sri 7587, trailer	13,699	1984.11.14
Ambalangoda MPCS Ltd.	24 Sri 4469 Isuzu lorry	110,000	1984.03.02
Ambalangoda MPCS Ltd.	7 Sri 3977 Scooter	5,500	1983.10.01
Madampe Varagoda MPCS Ltd.	26 Sri Tata Benz lorry	168,100	1983.09.12
Balapitiya MPCS Ltd.	Mezda Van	26,000	1984.04.30
Baddagama Telikada Majuwana MPCS Ltd.	22 Sri 4792 Moris lorry	42,500	1984.07.27
	36 Sri 1623 tractor	23,100	1984.08.25
	24 Sri 8038 Peugeot 404 Van	22,255	1984.08.25

(D)

Name of Society	Purchase/Sale	Make of Vehicle	Date on which the ACCD's approval was requested
Akmeemana MPCS Ltd.	to sell	Isuzu 24 Sri 1211 lorry	1984.08.20
Habaraduwa MPCS Ltd.	to sell	Sato two wheel tractor	particulars not available
Karandeniya MPCS Ltd.	to sell	27 Sri 91 Isuzu and 24 Sri 9705 Ashok leyland lorry	1984.09.18
Valivitiya Divitura MPCS Ltd.	to purchase	K'Oil Bowser 45 Sri 9911 trailer	1983.10.24
Valivitiya Divitura MPCS Ltd.	to sell	24 Sri 5642 Isuzu ton 5	1984.01.31
Ambalangoda MPCS Ltd.	to sell	26 Sri 56 Rumanian	1984.02.14
Ambalangoda MPCS Ltd.	to sell	36 Sri 2160 tractor and 41 Sri 7587 trailer	1984.08.13
Ambalangoda MPCS Ltd.	to sell	24 Sri 4499 Isuzu lorry	1984.02.14
Ambalangoda MPCS Ltd.	to sell	7 Sri 3977 Scooter	Particulars not available
Madampe Weragoda MPCS Ltd.	to sell	26 Sri Tata Benz	1983.01.31
Balapitiya MPCS Ltd.	to sell	Mazda Van	1983.03.22
Baddagama Telikada Majuwana MPCS Ltd.	to Purchase	Isuzu T.L.B. 54 ton 3 1/2 lorry chassis	1984.06.01
Baddagama Telikada Majuwana MPCS Ltd.	to sell	24 Sri 8038 Peugeot Van	1984.08.14
Baddagama Telikada Majuwana MPCS Ltd.	to sell	36 Sri 1623 Fonzu tractor	1984.08.14
Baddagama Telikada Majuwana MPCS Ltd.	to sell	22 Sri 4792 Toris Commercial lorry	1984.07.18

E Name of Society	Sale/ Purchase	Make of Vehicle	Date on which approval was given	File No. :
Akmeemana MPCS Ltd.	to sell	24 Sri 1211 lorry	1984.09.24	CCD/RCS3/6/G/9
Karandeniya MPCS Ltd.	to sell	27 Sri 91 and 24 Sri 9705 lorry	1984.10.05	CCD/RCS3/6/G/1
Habaraduwa MPCS Ltd.	to sell	Sato Two wheel tractor	Particulars are not available.	
Valivita Divitura MPCS Ltd.	to purchase	45 Sri 9911 trailer	1984.05.09	CCD/RCS3/6/G/18
Ambalangoda MPCS Ltd.	to sell	26 Sri 56 lorry 36 Sri 2160 Tractor and 41 Sri 7587 trailer	1984.02.28	CCD/RCS3/6/G/14
		24 Sri 4499 lorry	1984.10.29	Galle ACCD G/6/1840/7
		7 Sri 3977 Scooter	1984.02.28	CCD/RCS3/6/G/14
Madampe Veragoda MPCS Ltd.	to sell	26 Sri 3609 lorry	Particulars are not available.	
Balapitiya MPCS Ltd.	to sell	Van	1983.06.20	CCD/RCS3/6/G/7
Baddegama Telikada Majuwana	to purchase	T.L.D. 54 ton 3 1/2 lorry	1984.03.27	GALLE, ACCD.
	to sell	24 Sri 8038 Van	1984.09.12	CCD/RCS3/6/G/8
	to sell	36 Sri 1623 Tractor	1984.08.25	Galle ACCDG/7/1835
	to sell	22 Sri 4792	1984.08.24	Galle ACCDG/7/1835
			1984.10.10	CCD/RCS3/6/G/6

- (f) Does not arise as approval has been granted to all societies who sought approval for purchase and sale of vehicles.
- (g) Only Baddegama Telidade Majuwana MPCS has sold lorry No. 22 Sri 4792 before the approval of the Commissioner of Co-operative Development and has bought TLD 54 Izuzu Lorry Chasis before his approval. This society has gone through the transactions before the approval was granted. The Department has not refused permission. This has been done during the period of correspondence and verification. Commissioner of Co-operative Development has since granted the approval.
- (h) Does not arise.

පණන් කෙටුම්පත් පිළිගැන්වීම

සමර්ථපිඤ්ඤා සඳහා පිළිගැනීම

BILLS PRESENTED

මිනිස්සුන් උපයෝගීතා සහ පරිපූරක හමුදා පනත් කෙටුම්පත

ඉන්ද්‍රියානු හමුදා, ඉන්ද්‍රියානු හමුදා සඳහා පිළිගැනීම

MOBILISATION AND SUPPLEMENTARY FORCES BILL

To provide for the appointment of a Competent Authority for Manpower Mobilisation ; for setting out the procedure regarding obligatory and voluntary enlistment in the National Armed Reserve ; for the establishment of a Reserve Affairs Council ; for providing for the raising and maintaining of the National Armed Reserve, the National Cadet Corps, the National Auxiliary Force and of such other Supplementary Forces as are deemed necessary ; and for matters connected therewith or incidental thereto.

පිළිගැනීමට ලද්දේ යොවුනු කටයුතු හා රැකියා ඇමති සහ අධ්‍යාපන ඇමති රජයේ විකුණුම් මගින් විධිවිධාන.

இனோர் அலுவலர்கள், தொழில் வாய்ப்பு அமைச்சரும் கல்வி அமைச்சருமான திரு. ரணில் விக்கிரமசிங்க அவர்களால் சமர்ப்பிக்கப்பட்டது.

Presented by Mr. Ranil Wickremasinghe, Minister of Youth Affairs and Employment and Minister of Education.

නියෝජ්‍ය කථනායකතුමා
(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)
Second Reading ?

රජයේ විකුණුම් මගින් (යොවුනු කටයුතු හා රැකියා ඇමතිතුමා සහ අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා)

(திரு. ரணில் விக்கிரமசிங்க — இனோர் அலுவலர்கள், தொழில் வாய்ப்பு அமைச்சரும் கல்வி அமைச்சரும்)
(Mr. Ranil Wickremasinghe—Minister of Youth Affairs & Employment and Minister of Education)

Today.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා (අත්තනගල්ල)
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி — அத்தனாகல்லை)
(Mr. Lakshman Jayakody—Attanagalla)

We protest at the word “today” because we want to discuss this matter when the Motion is moved.

එම. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා
(திரு. எம். வின்சன்ட் பெரேரா)
(Mr. M. Vincent Perera)

I have still not moved the Motion.

පාර්ලිමේන්තුවේ කටයුතු

பாராளுமன்ற அலுவலர்

BUSINESS OF THE PARLIAMENT

එම. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා
(திரு. எம். வின்சன்ட் பெரேரா)
(Mr. M. Vincent Perera)

I move,

“That the following provisions shall have effect with respect to the Business of this day’s sitting :-

- (a) That the Second Reading of the “මිනිස්සුන් උපයෝගීතා සහ පරිපූරක පනත් කෙටුම්පත” (Mobilisation and Supplementary Forces Bill) presented this day be proceeded with this day ;

(b) That immediately after the Bill to which this Order applies has been read a Second time, it shall be considered in Committee of the whole Parliament ;

(c) That the proceedings on this Bill to which this Order applies shall be exempted from the provisions of Standing Order No. 7."

ඉස්මත සභාසභාව කරන ලදී.
කිලි අලුත්කියාසාදායුණ.
Question proposed.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(ති. ලක්ෂ්මන් ජයාචාර්යයා)
(Mr. Lakshman Jayakody)

Mr. Deputy Speaker, we of the Sri Lanka Freedom Party protest vehemently against this Motion. We received this Bill into our hands just now. When I go through the title of the Bill I can understand that it is going to have far reaching effects, not only on certain categories but on the whole country and on the entire body politic of this country. I need not elaborate because it is quite clear from the title of the Bill.

Moreover in recent times we have found that the Government has started passing legislation in this way. They have got into serious difficulty mainly because of the fact that the Opposition did not get a chance to discuss it and to show the loopholes in implementing such legislation.

When I read only the title - I have not read the Bill yet because I just got it 10 minutes ago - I find they are going to form various organizations - the National Armed Reserve, the National Cadet Corps, a special council called the Reserve Affairs Council, another organization called the National Auxiliary Force, and a fifth one called the Supplementary Forces. There are five organizations being formed under this one Bill.

When you read the Sinhala it sounds still worse ;

ජාතික සන්නද්ධ මිනිස්සල සංවිතය බඳවාගැනීම සම්බන්ධව ; මිනිස්සල සංවිත කාර්යභාර මණ්ඩලයක්, ජාතික සන්නද්ධ මිනිස්සල සංවිතය, සහ ජාතික ඊශ්‍රය හට බලකාය, ජාතික සහායක හමුදාව හා වෙනත් පරිපූරක හමුදාවන්ද....

You can just imagine, Sir, the number and type of organization that are going to be formed under this Bill. From the title of the Bill itself you can imagine how far the country will be involved when you try to implement this Bill. I can understand if all this is to be voluntary. As you are aware, we have voluntary forces for the Army, Navy, Air Force and Police, and they come under particular Acts, the Army, Navy, Air Force and Police Acts. But here it is not voluntary. It is obligatory. In the Sinhala version it says :

" මිනිස්සලය උපයෝගී කර ගැනීම පිනිස නිසි බලධරයකු පත් කිරීම සඳහා ද."

This is a new type of man called the Competent Authority.

" ජාතික සන්නද්ධ මිනිස්සල සංවිතයට අනිවාර්යයෙන් සහ ස්වේච්ඡාවෙන් " - " අනිවාර්යයෙන් සහ ස්වේච්ඡාවෙන් "

Now you are forcing the people to take certain steps. I can understand if it was voluntary. Then there would have been some consolation. But here you are trying to force the people, you are trying to use the power of the law, right from His Excellency the President to a nincompoop Minister like the Hon. Minister of Youth Affairs who is going to control the entire security of the country.

රනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා
(ති. රනිල් වික්‍රමසිංහ)
(Mr. Ranil Wickremasinghe)

Sir, I must ask the hon. Member to withdraw that word. He has not yet read the Bill. He does not know what is in it. He came and lied in this House the day before yesterday. This hon. Member lied in this House the day before yesterday. He is a fool.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
(පිරානිජ් ජාතාභයාකර් අචාර්යයා)
(Mr. Deputy Speaker)

Order, please ! We are now discussing -

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(ති. ලක්ෂ්මන් ජයාචාර්යයා)
(Mr. Lakshman Jayakody)

Sir, I am not discussing the Bill. I am only discussing the title because that is the only thing I have read.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
(පිරානිජ් ජාතාභයාකර් අචාර්යයා)
(Mr. Deputy Speaker)

Your grievance is that you need more time ?

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(ති. ලක්ෂ්මන් ජයාචාර්යයා)
(Mr. Lakshman Jayakody)

I want time. Please let us have at least 24 hours.

ඒ. ඒ. පොල් පෙරේරා මහතා (කඩුවෙල)
(ති. ඒ. ඒ. පොල් පෙරේරා - කඩුවෙල)
(Mr. E. P. Paul Perera - Kaduwela)

Sir, I rise to a Point of Order.

වෛද්‍යවාර්ය රංජිත අතපත්තු මහතා (සොබා ඇමරිකා)
(භෞතික කලාතිති රාජුඤ්ඤිත් අත්පත්තු - ජනාතාර අභයාචාර්යයා)
(Dr. Ranjith Atapattu Minister of Health)

Mr. Deputy Speaker, is the word the hon. Member used Parliamentary ?

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(ති. ලක්ෂ්මන් ජයාචාර්යයා)
(Mr. Lakshman Jayakody)

It is in the Oxford Dictionary.

වෛද්‍යවාර්ය රංජිත අතපත්තු මහතා .
(භෞතික කලාතිති රාජුඤ්ඤිත් අත්පත්තු)
(Dr. Ranjith Atapattu)

The word "bastard" is also in the Oxford Dictionary. Can I call an Hon. Minister a "bastard" because the word is in the Oxford Dictionary ?

சியேர்ஸ் கப்பாநாயகர்
(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)

We will leave it to the good sense of the hon. Member.

சிறீ ரணில் விக்ரமசிங்ஹ
(சிறீ ரணில் விக்ரமசிங்ஹ)
(Mr. Ranil Wickremasinghe)

He must withdraw that word.

சீ. பி. பாலு பெரேரா
(சிறீ. எ. பி. பாலு பெரேரா)
(Mr. E. P. Paul Perera)

With great respect, can you refer to an Hon. Minister on the Floor of this House in that fashion ?

சியேர்ஸ் கப்பாநாயகர்
(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)

Definitely not. Quite apart from that, we are now fighting against time. I leave it to the good sense of the hon. Member not to use any objectionable words.

லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி
(சிறீ. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

I am very, very sorry if I hurt the Hon. Minister's feelings. Worse words were used by the former Minister of Labour, the late Mr. C. P. J. Seneviratne. I do not want to use those words because they are worse than what I used. Anyway, I will withdraw it.

சியேர்ஸ் கப்பாநாயகர்
(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)

Is the Government prepared to give more time ?

சரத் முத்தேவெகமா
(சிறீ. சரத் முத்தேவெகமா — கலவான)
(Mr. Sarath Muttetuwegama - Kalawana)

Mr. Deputy Speaker, before the Government gives its reply to the hon. Member's request, may I say something about this matter ? When the Standing Orders were amended to enable Sittings to be held in the morning, I remember mentioning either in the House or in a Committee that it would be very unlikely that we would get the Order Paper in time. That has now happened. I never get the Order Paper in time. I got today's Order Paper only after I came to this House. That is the way because the Printer has to print it, it has to come here and then it has to be circulated. So it has really to be circulated inside the House.

I do not know about other hon. Members, but I saw the Order Paper for today only after I came here. That was the first intimation I had that such a Bill was going to be on the Order Paper. Then I saw the Bill for the

first time. I am saying this in all honesty, as yet I have not opened the second page of the Bill.—(Interruption). What do you mean it is my fault ? I came here at 10 O'clock — [Interruption] — wait, wait, this is not a joke — and then I participated in the Business of the House, unlike some other people who are dreaming here. I had Oral Questions to ask, and during Question time I was attending to my Oral Questions.

Thereafter we get on to the rest of the business, that is where we are at.

I had no time to read the Bill which has 20 pages. I have not opened the second page of the Bill and it is totally unfair — I mean we need not get worked up over this matter — for the Government to spring this on us today. The Hon. Minister is not going to have his army tomorrow morning. He is not going to have his army by tomorrow evening either. Nor are we under such pressure that we are going to wage war for which this army is necessary during the week-end. All this can wait till the following week — at the latest. In my opinion, nothing will happen for another couple of months. So what is this hurry ? You are doing yourself a disservice by doing this kind of thing. This is totally unnecessary hurry. The Government is doing itself no good. You are achieving no purpose and what you are doing is self-defeating, because you are giving the impression that you have something to hide and something to rush through. If you have nothing like that let us debate it tomorrow. My friend has asked for tomorrow. I was going to ask for the next sitting of the House. But if the Government wants it, we can have it tomorrow, or else I suggest that, since the Standing Orders have been suspended we take this in the evening — towards the end of the evening. If you are in such a hurry, we will debate it till late in the morning tomorrow. We are prepared to read this Bill and come in the evening. Since you have suspended Standing Orders we can start about 5 o'clock. If you want to rush this Bill, then I fear that you have some sinister motive. You want to prevent a debate, you want to hide something and that is the only reason which can impel you to have this Bill debated now immediately. Otherwise, accede to the request to have this tomorrow. If you are in such an urgent hurry suspend Standing Orders —

சிறீ ரணில் விக்ரமசிங்ஹ
(சிறீ. ரணில் விக்ரமசிங்ஹ)
(Mr. Ranil Wickremasinghe)

You will have to attend Court.

சரத் முத்தேவெகமா
(சிறீ. சரத் முத்தேவெகமா)
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

No, no, I will wait. There is nothing like that, Sir. If I want to attend Court I will do so. There is no problem. You also might have to attend Court. Do not get

I am suggesting to the Minister that if it is very urgent, if you want we will have this at 5 o'clock in the evening. Otherwise, we will have it tomorrow. Why is this unearthly hurry ?

රනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා
(**ශ්‍රී. රනිල් වික්‍රමසිංහ**)
(Mr. Ranil Wickremasinghe)

Mr. Deputy Speaker, this is a piece of urgent legislation which the Cabinet had considered and it is in certain respects to bring into the Statute Book an organisation which is already existing. In another sense, it is also to make arrangements for some matters which are urgent in the view of the Government with regard to the prevailing security situation.

As far as the Legislation is concerned, it is certainly an urgent Bill. But the Government did go through it. The Attorney-general spent over a week or more - I think two weeks - over this Bill. The Government Parliamentary Group, like you all, had a very short time to go through it. But they went through it, discussed it today at the Parliamentary Group Meeting which was really over by 9.50 a.m. Many Members had gone over it; certain questions were asked and all that was clarified. So the back benchers of the Government were able to go through it and be prepared by 9.50 a.m.

I think it is my duty to explain to the Opposition some of these clauses. I will do so. But if you are prepared to debate this in the afternoon, you can debate it in the morning. I certainly know that the hon. Member for Kalawana has a certain reservation about the thing, but I can certainly explain it, and I think that by 3 or 4 o'clock in the afternoon he will be able to make up his mind. But leaving aside the hon. Member for Kalawana, whose party I know has been raising certain questions about this matter, I am completely surprised at the attitude of the Sri Lanka Freedom Party. I do not know whether they do not want to debate this matter and that is why they want to run away. They came here and started personally insulting me. Really all these provisions that I am presenting pertain to very many Ministries and the different parts which come under different Ministers. I think two days ago they criticised us for not taking the situation seriously. Now having been confronted with this legislation they seek to run away or create a situation by insulting us, so that we might shout back at them and then they could leave the House. The Opposition itself is divided. There is on the one hand the Hon. Member for Kalawana. We may not agree with his views. But I know his party has in different ways raised this matter in their journal. So it may be that through this Debate he will be convinced and he may vote with us or he may have reservations and oppose us. Therefore I think we can go through it and certainly by lunch time we can go through many of these things. But as to what the Sri Lanka Freedom Party is going to do I cannot understand. I think having criticised us two days ago and now having got the

legislation they want to duck responsibility and go out. They are trying to create that situation in this House. Otherwise, I am surprised as to how a Member of this House who claims he has only read the title to the Bill can say what is inside it. There are certain fears expressed by the Opposition, which I feel we will in the course of this Debate be able to explain to them, so that the hon. Member for Kalawana will be able to take a decision one way or other, but I certainly do not know what some of the other Members of the Opposition are going to do. The Government has gone into it and decided that it is an urgent Bill and they put it down for debating this week, and it is my duty as the Minister who is in charge of getting this Bill through Parliament to say that we have to debate the Bill today, that is from now.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදී
කටහමටදී අනුව පක්ෂ මන්ත්‍රීන්ට ජය බව නියෝජ්‍ය කථනායකතුමා විසින් ප්‍රකාශ කරන ලදී.

විශ්‍රාම ගැනීමට අවස්ථාවක් ලෙසින් ප්‍රකාශ කළේය.
ප්‍රශ්න කළේ: 'ශ්‍රී. ජයරත්න වික්‍රමසිංහ' විසින්.
ප්‍රකාශ කළේ: 'ශ්‍රී. ජයරත්න වික්‍රමසිංහ' විසින්.

Question put.

MR. DEPUTY SPEAKER, having collected the Voices, declared that the Ayes had it.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(**ශ්‍රී. ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි**)
(Mr. Lakshman Jayakody)

Divide !

පාර්ලිමේන්තුව 43 වන ස්ථාවර නියෝගය යටතේ - පක්ෂ 88 ; විරුද්ධ 7 ; යනුවෙන් - බෙදුණේය.

පාර්ලිමේන්තුව 43 වන ස්ථාවර නියෝගය යටතේ - පක්ෂ 88 ; විරුද්ධ 7 ; යනුවෙන් - බෙදුණේය.

The Parliament divided (under Standing Order No. 43) : Ayes 88 ; Noes 7.

මිනිස්බල උපයෝගීතා සහ පරිපූරක හමුදා පනත් කෙටුම්පත

ඉගැන්වූ නිර්දේශ ලාභනීය සේවකයන් සඳහා සහ MOBILISATION AND SUPPLEMENTARY FORCES BILL

දෙවන වර කියවීමේ නියෝගය කියවන ලදී.
ඉගැන්වූ නිර්දේශ ලාභනීය සේවකයන් සඳහා සහ පරිපූරක හමුදා පනත් කෙටුම්පත සම්බන්ධයෙන් සාකච්ඡා කළේය.
Order for Second Reading read.

රනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා
(**ශ්‍රී. රනිල් වික්‍රමසිංහ**)
(Mr. Ranil Wickremasinghe)

ගරු නියෝජ්‍ය කථනායකතුමනි, අද මේ රටේ ඉතා හදිසි අවස්ථාවක් ඇති වි තිබෙන නිසා මේ කාලයේදී රටේ ආරක්ෂක කටයුතු සඳහා මෙම පනත ඉදිරිපත් කරන්නට රජය තීරණය කර තිබෙනවා.

මිනිස් බලය උපයෝගී කර ගැනීම පිණිස නිසි බලධරයකු පත් කිරීම සඳහා ද, ජාතික සන්නද්ධ මිනිස්බල සංවිකාසන අතිවාරයකින් සහ ස්වේච්ඡාවෙන් බඳවා ගැනීම සම්බන්ධයෙන් කාර්ය පටිපාටිය නියම කිරීම සඳහා ද මිනිස්බල සංවිකා කාර්ය සහ මණ්ඩලයක් පිහිටුවීම සඳහා ද ජාතික සන්නද්ධ මිනිස්බල සංවිකා, ජාතික ශිෂ්‍ය හට බලකාය, ජාතික සහායක හමුදා සහ අවිකා සංවිකා යන සලකුණු ලබන වෙනත් පරිපූරක හමුදාවක් ද බඳවා

[රනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා]

ගැනීම සහ පවත්වාගෙන යාම සඳහා විධිවිධාන සැලැස්වීම පිණිස සහ ඒ හා සම්බන්ධ හෝ ඊට ආනුෂංගික කරුණු සඳහා විධිවිධාන සැලැස්වීම පිණිස ද මේ මිනිස්බල උපයෝගීතා සහ පරිපූරක හමුදා පනත් කෙටුම්පත අළු ඉදිරිපත් කරනවා.

විශේෂයෙන් අද අළු මේ පනත් කෙටුම්පත ඉදිරිපත් කර තිබෙන්නේ මා සඳහන් කළ පරිදි මේ රටේ ත්‍රස්තවාදය නිසා ඇති වි තිබෙන තත්ත්වයට මුහුණ දීමටයි. ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, අළු එක් කාරණයක් මතක තබා ගන්නට ඕනෑ, අවුරුදු එකසිය හැට පහක පමණ කාලයක් තුළ මේ රටේ යුද්ධ තිබුණේ නැහැ ; සවිටන තිබුණේ නැහැ. දැන් පළමු වැනි වතාවට අපට ඒවාට මුහුණ දෙන්නට සිදු වී තිබෙනවා. නිදහස ලැබූ කාලයේ සිටම අපේ ත්‍රිවිධ හමුදා සීමාසහිත අභ්‍යන්තර කටයුතුන්, සංවර්ධන කටයුතුන් සඳහා පමණයි යොදවා තිබුණේ. නමුත් 1983 සිට ත්‍රස්තවාදය ඇති වුණ නිසා හමුදා තර කරන්නට, ඊට වුවමනා අමතර සංවිධාන ඇති කරන්නට, නීතිරීති ගෙනෙන්නට අපට සිදු වුණා. දැනට මේ රටේ හමුදා තර කිරීම හා දියුණු කිරීම ගැන හදිසි නීතිය දීර්ඝ කිරීම පිළිබඳව පැවති පසුගිය විවාදයේදී ගරු ජාතික ආරක්ෂක ඇමතිතුමාගේ සඳහන් කලා. ඒ වාගේම මේ තත්ත්වය අනුව අලුත් නීතිරීති, අලුත් සංවිධාන ඇති කරන්නට අපට සිදු වී තිබෙනවා.

විශේෂයෙන් සාමකාමී වාතාවරණයක් තිබෙන කාලයකට වඩා යුද්ධ තිබෙන කාලයකදී හමුදා සංවිධාන වෙනස් වෙනවා. අලුත් සංවිධාන ඇති කරන්නට සිදු වෙනවා. ඒ අනුව තමයි, අද අළු මේ පනත් කෙටුම්පත ඉදිරිපත් කරන්නේ. අද තිබෙන තත්ත්වය නිසා දැනට අලුත් සංවිධාන කීපයක් ඇති කර තිබෙනවා. හදිසි නීතිය යටතේ සමහර සංවිධාන ඇති කර තිබෙනවා. ජාතික සහායක හමුදාව ඒ යටතේ ඇති කර තිබෙනවා. ස්වදේශ ආරක්ෂක හමුදාව පරිපාලන රෙගුලාසි යටතේ ඇති කර තිබෙනවා. ඊට අමතරව පරිපාලන රෙගුලාසි ඒ වාගේම හදිසි නීතිය යටතේ අළු දැනට ක්‍රියාත්මක කර ගෙන යනවා, ජාතික සන්නද්ධ මිනිස්බල සංවිතය. අන්ත ඒ සංවිධාන ඇති කර තිබෙනවා. ඒ වාගේම ස්වල්ප දෙනෙකුට සීමා වුණු හමුදාව, හමුදාවේ ගස්නිය වැඩි කරන්නට අපට සිදු වී තිබෙනවා. විශේෂයෙන්ම පුහුණුව ලබන ත්‍රස්තවාදීන්ගේ සංඛ්‍යාව අද වැඩි වන නිසා, අපටත් සිදු වී තිබෙනවා, යුද පුහුණුව ලබන අපේ සංඛ්‍යාවත් වැඩි කරන්නට. සමහර විට ත්‍රස්තවාදියකුට ආයුධ පාවිච්චිය පුහුණු කරන්නට සමහර විට සුමාන තුන-හතරක කාල සීමාවක් වුවමනා කරනවා ඇති. ඒ අයට කරන්නට තිබෙන්නේ බිම් බෝම්බ දීමට හෝ හමුදා කණ්ඩායම් යන මාර්ගයේ සැඟවී සිට පහර දීමයි. ඒක ලෙහෙයියෙන් කරන්නට පුළුවන් කටයුත්තක්. එහෙමත් නැත්නම් ගම්වලට ඇවිත් අවිආයුධ නැති පුද්ගලයන්ට වෙඩි තැබීම කරනවා. අන්ත ඒ තත්ත්වයට මුහුණ දෙන්නට වුවමනා කරන හමුදා පුහුණු කරන්නට නම්, ව්‍යාන්තර තුළ වුවද සටන් පුහුණු කරන්නට නම් සති තුන-හතරක පුහුණුවක් ලබා දීම මදි. මේ අවස්ථාවේදී අවුම වශයෙන් සති දහයක-දෙසයක පුහුණුවක් ලබා දෙන්නට වුවමනායි. සමහරවිට මාස පහක-හයක පුහුණුවක් ලබා දෙන්නට වෙනවා. මේ අන්දමින් අප බලාපොරොත්තු වෙන්නේ අද තිබෙන තත්ත්වය අනුව මේ රටට වුවමනා සංඛ්‍යාව ඇති කරන්නටයි. අපේ අරමුණ එම යුද පුහුණුව දැනට යුද හමුදාවලට බැඳී සිටින අයට පමණක් නොවෙයි, අනිකුත් ආරක්ෂක හමුදාවලටත් ලබා දෙන්නටයි.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, අනිකුත්දී, සිංහල රජ කාලයේදී සටහනට යන්නට මිනිස් බලය වුවමනා වුණා නම්, එය ලබා ගත්තේ ගම්වලින්. එද සටන් කළේ මේ වාගේ තවත් අවිආයුධ වලින් නොවෙයි, කඩු, කිනිසි ආදී ආයුධ පාවිච්චි කරමින්. අද එවැනි තත්ත්වයක් ඇති කරන්නට බැහැ. ගම්වල හැමදෙනාමට අවි ආයුධ පාවිච්චි කරන්නට අවස්ථාවකුත් නැහැ. එහෙත් හදිසි අවස්ථාවකදී මිනිස් බලය උවමනා නම්, විශේෂයෙන්ම යුද පුහුණුව ලැබූ අය අවශ්‍ය නම්, එවැනි අවස්ථාවලදී යොදා ගැනීම පිණිසයි. මෙම මිනිස් බල සංවිතය ඇති කරන්නට අප ක්‍රියා කරන්නේ. එයට වුවමනා කරන පසුබිම පිළිබඳව මේ පනතේ ඇති ප්‍රධාන අංග, මේ ගරු සභාවේ අපේ ගරු මන්ත්‍රීතුමන්ලාටත්, ඒ වාගේම පුළුන්පත්වලටත් දැනුම් දීමටයි මෙයින් මා බලාපොරොත්තු වෙන්නේ.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, විශේෂයෙන්ම මේ පනතේ 1 වන කොටස අදාළ වෙන්නේ මිනිස් බලය උපයෝගී කර ගැනීමට නීති බලධරයකු පත් කිරීම පිළිබඳවයි. මෙහි දෙවන වගන්තියේ ඒ ගැන සඳහන් කර තිබෙනවා. මෙම පනතේ II වන කොටසෙහි අඩංගු වෙන්නේ ජාතික සන්නද්ධ මිනිස්බල සංවිතයෙහි ජාතික සේවය සහ ස්වේච්ඡා සේවය පිළිබඳවයි.

පිළිබඳවයි. ඇත්තෙන්ම ජාතික සේවාවක් ඇති කිරීම පිළිබඳව මේ රටේ ප්‍රභව කීපයක්ම ඇති වී තිබෙනවා. ජාතික හමුදාවලට බැඳීමෙන් තමන්ගේ සේවය රටට, හමුදාවට ලබාදීම පැරණි කාලයේ සිට කරගෙන ආ වැඩ කටයුත්තක්. මෙය තතර වුණේ 1815 දී බ්‍රිතාන්‍යයන්ට අප යටත් වුණාට පස්සෙයි. ඊට පසු කාලය තුළදී මේ රටේ ජනතාවට එවැනි සේවයක් ඉටු කිරීමට අවකාශ නොසැලසුණාට, ඒ අවදියේ විශේෂයෙන්ම ලංකාවේ පැවිච්චි සිටි බ්‍රිතාන්‍ය ජනතාවට සිදු වුණා, ජාතික සේවයේ යෙදෙන්නට. විශේෂයෙන්ම මේ රටේ "Ceylon Defence Force Ordinance" නමැති ඒ ආඥාපනත යටතේ - එම පනතේ 4 වැනි කොටස අනුව - මේ රටේ සිටි බ්‍රිතාන්‍ය ජාතිකයින් සියලු දෙනාටම සිදු වුණා, අනිවාර්යයෙන්ම හමුදා සේවයේ යෙදෙන්නට. ඒ ක්‍රමය ලංකාවේ ක්‍රියාත්මක කරන්නට වුවමනා කරන නීතිය විතරයි දැන් ඇති කරන්නේ. මෙවැනි නීතියක් ඇති වුණාය නිසා හෙටම එය ක්‍රියාත්මක වෙන්නේ නැහැ. මේ නීතියේ තිබෙන්නේ, අවුරුදු 18 ට වැඩි ඕනෑම ජනකොටසක් පිළිබඳව, ජාතික සේවා නියමයක් ආණ්ඩුවෙන් නිකුත් කරන්නටයි. ඒ නියමය නිකුත් කරන විට මොන ජන කොටසද, මොන ප්‍රදේශයද, වයස් සීමාව කුමක්ද, අධ්‍යාපන පසුබිම කුමක්ද ආදී සියලු දේ ඒ නියමයට ඇතුළත් වෙනවා. ඒ සියල්ලම ඒ නියමයට ඇතුළත් වුණාම තමයි විශේෂයෙන්ම අපට එය ක්‍රියාත්මක කරන්නට පුළුවන් වෙන්නේ. එසේ නැතුව මේ පනත අද සම්මත වුණාය නිසා හෙට සිට හැම එක් කෙනාම ජාතික සේවා වැඩ කටයුතුවල යෙදෙන්නට වුවමනාවක් නැහැ.

රජය තීරණය කරන්නේ පළමුවෙන්ම ජාතික සේවා නියමයක් ඇති කිරීම ගැනයි. එහෙම ඇති කලාම එක් එක් ජන කොටසක් තම කරනවා, අන්ත ඒ කණ්ඩායම් පමණයි මේකට ඇතුළත් වෙන්නේ. වුවමනා නම් කිසිවෙක් නම් නොකර, මෙය ක්‍රියාත්මක නොකර ඉන්නටත් පුළුවනි. කෙසේ වුණත් මෙයින් කරන්නේ පළමුවන වතාවට මේ රටේ මිනිස් බල එකතු කරන්නට වුවමනා කරන රාමුවක් ඇති කිරීමයි. එම නිසා, ඒ සඳහා නියමය ඇති කලාය නිසා එවෙලේම එය ක්‍රියාත්මක වෙන්නේ නැහැ. එය පාර්ලිමේන්තුවට ඉදිරිපත් කර සම්මත කර ගන්නට තිබෙනවා. එම නිසා විරුද්ධ පාර්ශ්වය හය වුණේ මොකද කියා මම නම් දන්නේ නැහැ. මෙහි ඇත්තේ එවැනි වැඩ පිළිවෙලක් සඳහා අනුබල දීමේ කොටසක් විතරයි. ඉන් පස්සේ මොන කොටසද යන්නේ, කවුරුත් වෙනුවෙන් ක්‍රියාත්මක කරන්නේ යනාදී වශයෙන් ජාතික සේවා නියමයක් පාර්ලිමේන්තුවේදී සාකච්ඡා කර අනුමත කර ගන්නට තිබෙනවා. මේ ක්‍රමයෙන් ඇති වන වාසිය, හදිසි අවස්ථාවකදී සම්පූර්ණ පනතක් සම්මත කර ගන්නට වුවමනාවක් නැතිවීමයි. මේ පනතේ තිබෙනවා, අනුබල දීම. ඊට පසු පාර්ලිමේන්තුවට පුළුවනි, ඒ අනුව නැවතත් අවසාන තීරණය ගන්නට. පාර්ලිමේන්තුව විසින් ගත යුතු තීරණය අප මෙයින් ඉවත් කර නැහැ. මේ පනතින් රජයට බලය දී තිබෙන්නේ පාර්ලිමේන්තුවේ අනුමැතිය ඇතුළු ක්‍රියා කරන්නටයි.

ඒ නිසා මට කියන්නට පුළුවන් විරුද්ධ පක්ෂය හිතන විධියට මේ පනත නීතියට ඇතුළු නොවන බව. තමන්ගේ වගකීමෙන් පැනලා යන්න ඕනෑ නිසයි ඒ අය මේ විධියේ ක්‍රියා පිළිවෙලක් ගෙන තිබෙන්නේ. මම යළිත් සඳහන් කරන්නට කැමතියි, මේ පනත සම්මත වූ පළියට හෙටම ගැම එක්කෙනාම මෙයට බඳවා ගත්තේ නැති බව. මේ නියමය ඇතිකර පාර්ලිමේන්තුවේ අනුමතිය ලබා ගන්නවා.

ඒ වගේම මම කියන්නට කැමතියි, මේකට අයත් නොවන අය ස්වේච්ඡා සේවයෙන් බඳවා ගන්නට බලාපොරොත්තු වන බව. අලුතෙන් ඇති කරන්නට යන මේ සංවිධානයේ වැඩ කටයුතු කරගෙන යන්නට මේ පනතේ III වන කොටසින් " මිනිස්බල සංවිත කාර්යභාර මණ්ඩලයක් " ඇති කරනවා. ඒ සඳහා අවශ්‍ය බලතල සියල්ලම II වන වගන්තියෙහි තිබෙන්නේ. තමුත්තාත්සේලාට එය කියවුවාම පැහැදිලි වෙයි. මේ රටේ ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාව යටතේ ත්‍රිවිධ හමුදාවල ප්‍රධානතා ජනාධිපතිතුමායි. මේ පනතේ II වන වගන්තියෙන් කියැවෙන්නේ මෙහෙයට :

- *11. ජනාධිපතිවරයාගේ විධානකට සහ පාලකයට යටත්ව මණ්ඩලයට පහත දක්වෙන බලතල, කාර්ය සහ කර්තව්‍ය ඇත්තේය.
 - (අ) (i) රටේ ආරක්ෂක අවශ්‍යතා සඳහා වන කිසිම අවස්ථාවක වුවද සන්නද්ධ සේවා සහ පොලීස් සේවා තර කිරීම පිණිස ප්‍රමාණවත් සංවිත උපයෝගී කර ගැනීම ;
 - (ii) සන්නද්ධ සේවාවලට සහ පොලීස් සේවයට සහායවීම සඳහා පරිපූරක හමුදා පිහිටුවීම ;
 - (iii) සන්නද්ධ සේවාවලට සහ පොලීස් සේවයට සහායවීම සඳහා සියලුම පිළියෙළ කිරීම *
 - (a) සන්නද්ධ සේවාවලට සහ පොලීස් සේවයට සහායවීම සඳහා සියලුම පිළියෙළ කිරීම *
 - (i) රටේ ආරක්ෂක අවශ්‍යතා සඳහා වන කිසිම අවස්ථාවක වුවද සන්නද්ධ සේවා සහ පොලීස් සේවා තර කිරීම පිණිස ප්‍රමාණවත් සංවිත උපයෝගී කර ගැනීම ;
 - (ii) සන්නද්ධ සේවාවලට සහ පොලීස් සේවයට සහායවීම සඳහා පරිපූරක හමුදා පිහිටුවීම ;
 - (iii) සන්නද්ධ සේවාවලට සහ පොලීස් සේවයට සහායවීම සඳහා සියලුම පිළියෙළ කිරීම *
 - (a) සන්නද්ධ සේවාවලට සහ පොලීස් සේවයට සහායවීම සඳහා සියලුම පිළියෙළ කිරීම *

එහෙම නම් සැලසුම් ඇති කරන්නයි මෙයින් බලාපොරොත්තු වෙන්නේ. ඒ වගේම වුවමනා සංඛ්‍යාව පුහුණු කර තිබෙනවාද කියා ජනාධිපතිතුමාට වාර්තා කරන්නයි. එමෙන්ම පුහුණු කර තිබෙන අය වුවමනා මට්ටමට පුහුණු කර තිබෙනවාද කියා ජනාධිපතිතුමාට වාර්තා කරන්නයි. ජනාධිපතිතුමා විසින් අනුමත කර තිබෙන සැලසුම් ක්‍රියාත්මක කරනවාද කියා ජනාධිපතිතුමාට වාර්තා කරන්නයි. සැලසුම් හඳුන්වා දීම, වාර්තා කරන්න, ජනාධිපතිතුමාගේ නියෝගයට අනුව සම්බන්ධීකරණය කිරීමයි මේ මණ්ඩලයට භාර වෙලා තිබෙන්නේ. මේ මණ්ඩලයේ සාමාජිකයන් හැටියට ක්‍රීඩා හමුදාවලත් අදාළ අමාත්‍යාංශවලත් සාමාජිකයන් ඇතුළත් කරන්නට බලාපොරොත්තු වෙනවා. මේ පිළිබඳ තියෙන්නේ III වන කොටස යටතේ සඳහන් වෙනවා.

ඒ වගේම මේ පනතේ IV වන කොටසින් බලාපොරොත්තු වන්නේ ජාතික සන්නද්ධ මිනිස් බල සංවිනයක් ඇති කරන්නයි. ජාතික සන්නද්ධ මිනිස්බල සංවිනයක් ඇති කරන්නේ අවි ආයුධ පුහුණුව ලැබූ විශාල කණ්ඩායමක්, මේ රටේ ක්‍රීඩා හමුදාවට අනෙක් හමුදා සේවයටත් ලබා දෙන්නටයි. හදිසියේ සටනක් ඇති වුණොත් යුද්ධ තත්වයක් ඇති වුණොත් අලුතෙන් පුහුණුවක් දෙන්නට වුවමනාවක් නැහැ. පුහුණුව ලැබූ කණ්ඩායම් සේවය හමුදාවට ලබා දෙන්නට පුළුවන්. දැනට හදිසි නීතිය යටතේ 'මිලිටරි ට්‍රේනිං සෙන්ටර්' තැන්නම් යුද්ධ අභ්‍යාස පුහුණු මධ්‍යස්ථාන රෙගුලාසි යටතේ අපේ පරිපාලන තීරණ යටතේ - ඒ සේවාව ක්‍රියාත්මක කරගෙන යනවා. ඒක නීතිගත කරන්නට අලුතෙන් කණ්ඩායමක් බඳවා ගන්නට මේ කොටස මේ පනතට ඇතුළත් කර තිබෙනවා. මේ සංවිනයේ වැඩකටයුතු කරගෙන යන ආකාරය ගැන මෙම පනතේ 15 වන වගන්තියේ ඇතුළත් වෙලා තිබෙනවා.

15. (අ) සංවිනය ජාතික යුද පුහුණු ආයතනයක් විය යුතු අතර, එය විසින් ශ්‍රී ලංකාවේ පුරවැසියන්ට යුද පුහුණුව ලබා දිය යුතුය.

මෙම වගන්තියෙන් පලමුවෙන්ම කියන්නේ මෙය යුද පුහුණුව ලබාදෙන ආයතනයක් බවයි. දෙවනුව, "සන්නද්ධ සේවා සහ පොලිස් සේවා තර කීරීම සඳහා සංවිනයේ හටයන් සංවිනය විසින් සහ පොලිස් සුභ්‍ය" යි එහි කියා තිබෙනවා. ඒ කියන්නේ පලමුව යුද පුහුණුව ලබා දෙනවා. හමුදාවට කණ්ඩායම් වුවමනා වුණොත් මේ සංවිනයෙන් එය ලබා දෙනවා කියන එකයි මෙයින් කියන්නේ. It is a reserve, not an army. මෙය පුද්ගලික හමුදාවක්වත්, රජයේ හමුදාවක්වත් නොවෙයි. රජයේ සංවිනයක්.

It is a reserve from which the Government will draw trained personnel. It is really a manpower bank of military trained personnel for the Government. It is nothing more. It is not an army in that sense ; it has no operational capabilities as this Section will show and all the armaments it requires have to be passed by the Secretary, Defence. I am very sorry that the Sri Lanka Freedom Party is trying to make use of the opportunity, not to help us in the security effort but to throw mud at the Government.

මේක හමුදාවක් නොවෙයි. අන්තතගල්ලේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා) නියෝජ්‍ය ආරක්ෂක ඇමති කෙනෙක් වශයෙන් ඉඳලත් මේ සම්බන්ධයෙන් කළ කථාව ගැන මම පුදුම වෙනවා.

I think he has not read what is in this Bill ; having taken up the position two days ago of having criticised the Government for not taking enough action, now when they are confronted with this Bill they want to run away. They are not interested in the security and the defence of this country. They are interested in personal gains. 'Can we bring this Government down? Can we replace it even with the help of the terrorists?' That is all they are interested in. They made a campaign of this in Mulkirigala - they lost - and in the course of that campaign they shot and killed our supporters. Not having been able to have convinced the people on this occasion, they are now running away.

16 වැනි වගන්තිය යටතේ සංවිනයේ සාමාජිකයින් හමුදාවට මාරු කරන්නට පුළුවන් වෙනවා. එසේ මාරු කරනු ලැබූ විට ඒ සංවිනයේ අය හමුදාවට නීති රීති අනුව ක්‍රියාත්මක වන බවත් එහි සඳහන් වෙනවා.

18 වැනි වගන්තිය යටතේ ගරු ජනාධිපතිතුමාට බලය තිබෙනවා. යම් හදිසි අවස්ථාවකදී වුවමනා නම් සංවිනයේ සිටින අයම පොලිසියේ හෝ හමුදා නිලධාරීන් යටතේ ක්‍රියාත්මක කිරීමට ඉඩ දෙන්නට. ඒ කියන්නේ මෙයයි. නොයෙකුත් සංවිනය තිබෙනවා. පොලොන්නරුව දිස්ත්‍රික්කයේ සංවිනයේ පුහුණු කළ 500 ක් 600 ක් සිටිනවා නම් හදිසියේ පොලොන්නරුවේ යම්කිසි විශේෂ තත්වයක් ඇති වුණොත් අතින් වගන්තිය යටතේ ඒ කණ්ඩායම් හමුදාවට මාරු කරන්නට සැලකිය යුතු කාලයක් ගත වන තිසා ගරු ජනාධිපතිතුමාට කියන්න පුළුවන් පොලොන්නරුව සංවිනයේ සිටින හැම කෙනෙක්ම පොලොන්නරුවේ සම්බන්ධීකරණ නිලධාරියා යටතේ පාලනයට යොදවන්නය කියා. එවිට හමුදාව යටතේයි. එය ක්‍රියාත්මක කරන්නේ. හමුදාව කීරීම මේ අය මාරු කර ඔවුන් ලබා දෙන්නට සාමාන්‍යයෙන් අපට මාසයක් පමණ ගත වෙනවා. ඒ තිසා හදිසි තත්වයක් උදගත වුණොත් ඒ අය සංවිනයේ අය හැටියට පොලිසියේ හෝ හමුදාවේ පාලනය යටතේ යොදවන්නට මේ අනුව පුළුවන් වෙනවා.

මේ අවශ්‍යතාවයන් දෙකම තිබෙනවා. එසේ කර තිබෙන්නේ විශේෂයෙන් උතුරු මැද හා වයඹ පළාත්වල මොනරාගල හා හම්බන්තොට දිස්ත්‍රික්කවලත් හදිසි අවස්ථාවක් ඇති වුණොත් එය ක්‍රියාත්මක කරන්නයි. එමෙන්ම අතින් ප්‍රදේශවල හදිසි අවස්ථාවක් ඇති වුණොත් පොලිසිය හා හමුදාව කියන්න පුළුවන්, "අපි සටන් කීරීමේ කටයුතු කරන්නම්. පාරවල් ආරක්ෂා කීරීම පාලම් ආරක්ෂා කීරීම ආදී දේවල් කරන්නට අපේ නායකත්වය යටතේ සංවිනයේ අය යොදවන්න" කියා. එවිට සංවිනයේ අය එම සංවිනයට හදිසියේ මාරු කරන්නට අපට පුළුවන්.

මෙය අලුත් දෙයක් නොවෙයි. මෙවැනි පුහුණු කීරීමේ සංවිධාන ලංකාවේ පමණක් නොවෙයි, ලංකාවෙන් පිටතත් තිබෙනවා. විශේෂයෙන් යෝර්ටය දේශයේ තිබෙනවා "DOSAAF" කියා සංවිධානයක්.

- Organization for Active Co-operation with the Army, the Aviation and the Fleet.

ඒ සංවිධානය මගින් තරුණ තරුණියන් ගණනාවකට යුද පුහුණුව ලබා දෙනවා. එමෙන්ම ඒ අය හදිසියේ හමුදාවට යොදවනවා. එමෙන්ම වියටිනාමයේ තිබෙනවා 'Reserve Strategic Force' කියා ඒ හමුදාවට වුවමනා කණ්ඩායම් හදිසියේ සපයා දෙන සංවිධානයක්. එම තිසා මෙය අලුත් එකක් නොවෙයි. විරුද්ධ පක්ෂය අර විධියේ කථාවක් ක්‍රියා විට අපි පුදුම වුණේ ඒ තිසයි. මා හිතන විධියට පසුගිය ආණ්ඩුව කාලයේ හමුදා ගැන කිසිම සැලැස්මක් ඇති කර තිබී නැහැ. ලෝකයේ වෙනත් තැන්වල සිදු වන්නේ මොකක් දැයි දන්නේ නැහැ. මම මේ එක අවස්ථාවක් ගෙන හැර දක්වුණේ යෝර්ටය දේශයෙනුයි.

යෝර්ටය දේශයේ පමණක් නොවෙයි. වෙන රටවලත් තිබෙනවා මෙවැනි සංවිධාන. මේ මිනිස් බල සංවිනය ඇති කරන විට අපි විශේෂයෙන් යුද්ධය දෙස බලන්න ඕනෑ. මම මේ අවස්ථාවේදී විශේෂයෙන් මතක් කළ යුතු තරුණත් තිබෙනවා. අපි මේ අවස්ථාවේ ක්‍රියා කළේ ලෝකයේ යුද්ධ උපක්‍රම පිළිබඳ - විශේෂයෙන් ගරිල්ලා යුද්ධ උපක්‍රම පිළිබඳව - ප්‍රසිද්ධ සෙනෙවියෙකුගේ කීම උඩයි. ඒ වෙත කවුරුවත් නොවෙයි. වියටිනාමයේ වෝ න්‍යූන් ජයප් කියන කෙනෙවියායි. ප්‍රංශ හා අමෙරිකන් හමුදා පරාජය කළ වියටිනාමයේ ආරක්ෂක ඇමතිවරයෙකු හැටියටත් හමුදාපති හැටියටත් සිටි ජයප් කෙනෙවියායි කීවේ. අපි ඒ අනුවයි. ක්‍රියා කළේ, "නිත්‍ය හමුදාවක් ගොඩනැගීමත් සමඟම මහජනයා හමුදාමය වශයෙන් සංවිධානය කිරීමේ සහ අධ්‍යාපනය ලබා දීම අරමුණක් කර ගත් සුවිසල් සංවිනයක් පිහිටුවිය යුතුය."

It is said in his book : "People's army, People's war : parallel with the building of a permanent army a great reserve must be built, aimed at organizing and educating the masses militarily." Though we may not agree with his political views we have to accept the fact that he was a great strategist, a great General and we must study the organizational methods of these people.

[රනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා]

I can see that in the seven years that the Sri Lanka Freedom Party has been in power, Sir, the Deputy Minister of Defence has not done any of these readings. Ignorance may be bliss in some instances but it can be tragic in instances like this.

මේ අයගේ කාලසීමාව කුමක්ද? අවුරුද්දකට නොවැඩි කාලයක් තිබෙනවා පුහුණුව ලබන්නට. පුහුණුව ලැබුවාට පසුව හමුදාවලට යවන්නේ තැන්තම ආපසු ගෙදර යනවා.

ඊටපසු, 19 වන වගන්තියේ (ආ) කොටසේ මෙසේ සඳහන් වෙතවා :

"ආරම්භක සේවය සම්පූර්ණ කිරීමෙන් පසු, ගැසට් පත්‍රයේ පළකරන දන්වීමක් මගින් අමාත්‍යවරයා විසින් තීරණය කරනු ලැබිය හැකි ආකාරයට වර්ෂයකට මුළුමනින් දින විසිරකකට නොවැඩි වූ අතිරේක සේවයක් ද ඉටු කිරීමට යටත් විය යුතුය."

ඒ කියන්නේ තමන් පුහුණුව ලැබුවාට පසු අවුරුදු තවයක කාලයක් තුළ වර්ෂයකට දවස 21 කට නොවැඩි කාලයක් සේවය කරන්න සිදුවෙනවා. ඒ දවස 21, එක දිනටම වෙන්ත පුළුවන්. සති අන්තයේ වෙන්ත පුළුවන්. දවස 14 ක් වෙන්ත පුළුවන්. දවස 15 ක් වෙන්ත පුළුවන්. දවස 21 කට නොවැඩි කාලයක සේවයට යන්න සිදු වෙනවා. මාස කීපයක් පුහුණු කලාට පසුව තව අවුරුදු තවයක සංවිනයක රඳවා ගන්නවා නම් අවුරුද්දකට වරක් කෙටි පුහුණුවකට—සේවයකට—යන්න සිදුවෙනවා. සම්පූර්ණ කාල සීමාව අවුරුදු 10 යි. ඊට වඩා ක්‍රියාත්මක කරන්න වුවමනා නැහැ. එහෙත්,

20 (1) (අ) යුද්ධයක් පවතින කාලයකදී ශ්‍රී ලංකාවේ ආරක්ෂාව සඳහා ; හෝ

(ආ) යම් කැරැල්ලක් හෝ කැරලි කෝලාහලයක් හෝ වෙනත් මහජන කැලඹීමක් වැළැක්වීම හෝ මැඩ පැවැත්වීම සඳහා, ජනාධිපතිවරයා විසින් ගැසට් පත්‍රයේ පළ කරනු ලබන ආඥාවක් මගින් සංවිනය මිනිස් බල උපයෝගීතා සේවය සඳහා කැඳවනු ලැබිය හැකිය."

අන්න ඒ අවස්ථාවල දී තමයි හමුදා සේවයට මේ අය කැඳවන්නේ.

Whenever the President is of the view, due to the security situation of the country, the President can summon the members for mobilised service. Then during that nine years, or if the situation extends beyond that, they are liable to perform mobilised service according to time limits specified by the President.

ඉතින් මේ සංවිනය තිබෙන්නේ ඒ අනුව ක්‍රියාත්මක කරන්නයි.

ඊලඟට විශේෂයෙන්ම 35 වැනි වගන්තියේ තිබෙන කාරණයක් ගැන මම මතක් කරන්න කැමතියි. එම වගන්තියේ සඳහන් වන පරිදි ආයුධ නිකුත් කිරීම කෙරෙන්නේ රාජ්‍ය ආරක්ෂක විෂය භාර අමාත්‍යවරයාගේ අමාත්‍යාංශයේ ලේකම්වරයා විසින් තියම කරනු ලැබෙන පරිදියි.

This is a training organization and a reserve; it is not an operational organization. The supply of arms to this organization is a responsibility of the Secretary to the Ministry of Defence.

පහත් කෙටුම්පතේ V වන කොටසේ තිබෙන්නේ ජාතික ශිෂ්‍ය හට බලකාය ඇති කිරීම සම්බන්ධයෙනුයි. දැන් වික කාලයකට කලින් කැබිනට් මණ්ඩලය තීරණය කලා. යුද්ධ හමුදාව යටතේ තිබුණ බල ඇණියක් වෙනුවට ජාතික ශිෂ්‍ය හට බලකාය වෙතම සංවිධානයක් ගැටියට ඇති කරන්න මිනැ කියා. පස්වැනි කොටසට ඇතුළත් කර තිබෙන්නේ අන්න ඒ කාරණයයි. අපි බලපොරොත්තු වෙන්නේ විශේෂයෙන්ම ශිෂ්‍යයන්ට වුවමනා ඒ පුහුණුව ස්වේච්ඡාවෙන් ලබා දෙන්නයි. ඒ අයට පුළුවන් විශේෂයෙන්ම මිනිස් බල සංවිනයට ඇතුල් වෙන්න. ඒ වගේම මේ ජාතික ශිෂ්‍ය හට බලකායේ පුහුණුව ලබන නිලධාරීන්ට මිනිස් බල සංවිනයේ නිලධාරීන්ගේ පුහුණුව ලබා ගන්න සිදු වෙනවා. ඒ නිසා හදිසි අවස්ථාවලදී මේ නිලධාරීන්ගේ සේවය ලබා ගන්න පුළුවන්. නිලධාරීයේ පුහුණු කරන්නට සාමාන්‍ය හටයේ පුහුණු කරනවාට වඩා මාස පහක් හයක් වුවමනා කරනවා. අන්න ඒ නිසයි වැඩිපුර නිලධාරීන් පුහුණු කිරීම කරන්නේ. ශිෂ්‍ය හට බලකායේ නිලධාරීන්ට අතින් සංවිනය නිලධාරීන්ට දෙන පුහුණුව ලබා දෙන්නවා. එවිට හදිසි අවස්ථාවලදී සංවිනයෙන් හෝ යුද්ධ හමුදාවලින් ඒ අයගේ සේවය ලබාගන්න පුළුවන් වෙනවා.

ඊට අමතරව පහත් කෙටුම්පතේ VI වන කොටසින් පරිපූරක හමුදා ගැන කියවෙනවා. දැනට ජාතික සහායක හමුදා හදිසි නීතිය යටතේ ඇති කර තිබෙනවා. ඒ වගේම පරිපාලන තීරණයක් ගැටියට ග්‍රාමාරක්ෂක හමුදා අවුරුදු තුනක් ක්‍රියාත්මක වී තිබෙනවා. කලවාන මන්ත්‍රිතුමා (සරත් මුත්තේවට්ටෙගම මහතා) දැන් මාස කීපයකට කලින් ආණ්ඩුවට යෝජනා කලා මේවා නීත්‍යානුකූලව ඇති කරන්නය කියා. මම දන්නා ගැටියට මට මතක ගැටියට නීත්‍යානුකූල පදනමක් නැතිව මේවා ඇති කිරීම පිළිබඳව ඒ අය විසින් ආණ්ඩුව විවේචනය කරන්න යෙදුනා. ඒ නිසා මේවා නීත්‍යානුකූල පදනමක් මත ඇති කරන්න අපි බලාපොරොත්තු වෙන්නවා. හයවැනි කොටසින් කෙරෙන්නේ එයයි. ඒවායේ කොන්දේසි ජනාධිපතිතුමා විසින් "පිහිටුවීමේ නියමය" යටතේ ඇති කරනවා. එහි හමුදාපතිවරු පත් කිරීම ජනාධිපතිතුමා විසින් කලයුතු කටයුත්තක්. පරිපූරක හමුදා කියන කොටස යටතේ ඇති 55 වැනි කොටසේ මෙසේ සඳහන් කර තිබෙනවා :

"පරිපූරක හමුදාවක අණදෙන නිලධාරියා ජනාධිපතිවරයා විසින් පදවිගත කළ හමුදාපතිවරයෙකුගේ ක්‍රියාත්මක කිරීමේ විධානවලට සහ පාලනයට යටත් විය යුතුය."

ඒ අනුව එවැනි 'පදවි ගත කළ හමුදාපතිවරුන්' පස් - හය දෙනෙක් 55 වන වගන්තිය යටතේ දක්වා තිබෙනවා. ඒ අය නම්—

- (අ) යුද්ධ හමුදාවේ හමුදාපතිවරයා,
- (ආ) නාවික හමුදාවේ හමුදාපතිවරයා,
- (ඇ) ගුවන් හමුදාවේ හමුදාපතිවරයා,
- (ඈ) පොලිස්පතිවරයා හෝ
- (ඉ) ගැසට් පත්‍රයේ පළ කරනු ලබන දන්වීමක් මගින් ජනාධිපතිවරයා විසින් නම් කෙරුණ නිලයෙන් පදවිගත කරන ලද යම් යුද්ධ හා නිසි තැනැත්තෙක්."

By Clause 55 Commanding Officer of any supplementary force is under the operational command and direction of a designated Commander. By this, though you may have a large number of supplementary forces, the operational command is not distributed to any new centre. It is really held under the three service Commanders or the Inspector General of Police and they in turn will be able to give the necessary directions. You can have a large number of forces but kindly remember that the operational command is not split. It lies finally with the existing Commanders or in special circumstances with another Commander, designated by the President. It may be, for instance, the commander of the Jaffna command or of the Wannai command or the Batticaloa command. It may be a small local force. Then, instead of giving that operational command at the national level to a designated Commander, it can be given to a commander of a uniformed command or may be to some other appropriate person. If it is a Vigilance Committee, you may have the Government Agent in charge if it is some vigilant force. It may be the Government Agent in charge or someone else, depending on the designation. But as far as the operations of services are concerned, we try to minimize the splitting and the confusion that will arise by having too many operational commands. That has been achieved by Clause 55.

Therefore, Mr. Deputy Speaker, I think I have been able to explain the salient features. I thought the Opposition will be here to raise questions that we could answer and that itself would have become a debate. Unfortunately, they are not here. I understand the press and some other organizations have some other questions which, I think, I will be able to explain to them outside this Chamber. I think this country must know the

implications of this law which we are bringing in this House today, and that function we would like to perform outside this Chamber. We thought a debate would have been the process. It is not certainly a draconian nor an attempt to build up private armies. For each part there is a Minister in charge of it. Who that Minister is a matter for His Excellency the President to determine and the overall authority on this comes under His Excellency the President.

The hon. Member for Attanagalla (Mr. Lakshman Jayakody) made this same allegation when the National Youth Services Council Bill was presented by His Excellency the President in 1967. He said that we will start a fascist army and that we will take over the Government and do away with democracy. That is what the Opposition said then. I would like to say that in between 1967 and now, if democracy has survived, it has been due to the United National Party. I would like them to read all the allegations that they have made about the National Youth Services Council Bill. They said, fascist dictatorship ; private armies. What he said now is nothing new. I read yesterday what they said when that Bill was taken up and it is the same thing that they are repeating. That is the tragedy of the Sri Lanka Freedom Party. They have never changed with the times and they duck responsibility when confronted with it.

They can also make irresponsible remarks. The day before yesterday while the supplementary estimate was being debated in this House, the hon. member for Attanagalla made allegations against Mr. Ravi Jayewardene. They are not interested in fighting this war. They are only trying to throw mud. The special task Force of the police comes under the police and the Commandant of the Special Task Force is Superintendent of Police, Mr. Zerney Wejesooriya. It is not called "Commandos." That is a name given to an army unit. I am sorry knowing these facts the hon. Member for Attanagalla deliberately mis-stated it in this House. The hon. Member is not here. He ran away, but he can take up this statement I have made today when the emergency debate is on.

They make false statements about the sale of arms. They are not interested in supporting the Government in this crisis. They try to throw mud and having been thrown out by the people now this is all that they can get down to. I am very sorry that they are leading the Sri Lanka Freedom Party on this Path.

We thought that there could be a debate because the idea of the Compulsory National Service was first mooted by the Sri Lanka Freedom Party in 1961 and they presented a Bill to that effect in 1963. Of course, events overtook them and the Government fell but I must say that the Compulsory National Service was first mooted by the Government of Mrs. Sirima

Bandaranaike and the Member for Attanagalla was a Member of that Government. This is nothing new. They have been discussing about National Service for a long period. Though having brought this now we have still left a final decision to the House through the National Service Order. This is something which I think we as Members of the Government, would have preferred not to bring. In the sense that if we did not have a war time situation we would not have this, but we are forced to bring this because we are having a crisis. We came to power. We want to develop the country, find employment, food, shelter and clothing for the people. The conflict that is taking place now is disrupting all this. It is destroying the country economically. It is not something that we wanted, but having been faced with a crisis we should get through with it. It is in that sense that we are bringing this legislation, not to enhance our powers or to do away with the system. We do not need this Bill to do away with this system if we want to. We are the ones who created it. Nor do we bring this with a sense of happiness and joy. But in a crisis when lot of people are suffering, when the innocents are suffering, we hope that we will be able to end this, if necessary, thorough dialogue. But when we find that still there are groups who would resort to violence, who would try to kill even members of these opposition groups in the North who would like to discuss or have a dialogue with the Government, then we feel that we have no option but to bring this legislation. It is in this background that we have brought it, but I hope like all other Members of the Government do, we will be able to have a dialogue, if possible, in the next few months. If we cannot bring this to a complete halt, at least to get the support of some of these people, but and as long as terrorism exists, and as long as people are prone to violence to destroy the structure and do away with this nation, then at this moment we have no option but to bring this legislation to this House.

Therefore, I like to commend this legislation to the House and ask the House to give its consent and approval to it. Thank you.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත් සහායමිමත විය.
පනත් කෙටුම්පත ඊට අනුකූලව දෙවන වර කියවන ලදී.

විභාග විමර්ශනයට අත්හැර දෙන ලදී.
අනුප්‍රාප්ත, සාධාරණය මුද්‍රණය මුද්‍රණය මුද්‍රණය

Question put, and agreed to.
Bill accordingly read a Second time.

මතු පළවන සෝචනාව සහායමිමත විය :
"පනත් කෙටුම්පත පුරුණ පාර්ලිමේන්තු කාරක සභාවකට පැවරිය යුතුය" -
[රජීව් වික්‍රමසිංහ මතභව]

ඉදිරිපත් කළේ :
"සාධාරණය මුද්‍රණය මුද්‍රණය මුද්‍රණය මුද්‍රණය" [මු. රාණිවිල
විකිරණවේදය]

Resolved :
"That the Bill be referred to a Committee of the whole Parliament". - (Mr. Ranil Wickremasinghe)

காரண காரணங்களைக் கருதுவது.

[கிளையின் கவனத்தைக் கவனித்துக் கொள்ளுமா?]

குழுவில் ஆராயப்பட்டது.

[பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள் தலைமை வகித்தார்கள்.]

Considered in Committee.

[MR. DEPUTY SPEAKER in the Chair.]

1 டி 85 தேன் வணிக சபை கையேடுகளைக் கையாண்ட துறை கமிஷன் தயார் செய்துள்ளது.

சுற்றுச்சூழல் வணிக சபை கையேடுகளைக் கையாண்ட துறை கமிஷன் தயார் செய்துள்ளது.

சபை கையேடுகளை, கையாண்ட துறை, சபை கமிஷன் செய்துள்ளது.

1 ஆம் வாசகத்திலிருந்து 85 ஆம் வாசகம் வரை சட்டமன்றத்தின் பகுதியாக இருக்கவேண்டுமென கட்டளையிடப்பட்டது.

சட்டமன்ற வாசகமும் தலைப்பும் சட்டமன்றத்தின் பகுதியாக இருக்கவேண்டுமென கட்டளையிடப்பட்டது.

சட்டமன்றம் திருத்தத்தின்படி அறிக்கை செய்யப்பட்டது.

Clauses 1 to 65 ordered to stand part of the Bill.

Enacting Clause and Title ordered to stand part of the Bill.

Bill reported without Amendment.

சிறப்பு விருந்தினர் மனம்

(திரு. ரணில் விக்ரமசிங்கம்)

(Mr. Ranil Wickremasinghe)

I move,

"That the Bill be now read the Third time."

முன்மொழிவு செய்து, கையாண்ட துறை.

சபை கையேடுகளை சபை கமிஷன் தயார் செய்துள்ளது.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

அதன்படி, சட்டமன்றம் மூன்றாம் முறையாக மதிப்பீடு செய்து தீர்மானம் செய்துள்ளது.

Question put, and agreed to.

Bill accordingly read the Third time and passed.

பன். பி. டி. பி. கருணாரத்ன மனம் (கையாண்ட துறை கமிஷன்) (திரு. என். எச். ஏ. எம். கருணாரத்ன — சமூக சேவைகள் அமைச்சர்) (Mr. N. H. A. M. Karunaratne—Minister of Social Services)

Item No. 1 may stand down.

"That the Regulations made by the Minister of Trade and Shipping by virtue of the powers vested in him under section 4 (3), 14 and 20 of the Imports and Exports (Control) Act, No. 1 of 1969 and published in the Government Gazette Extraordinary of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka, No. 363/49 of 21st August, 1985 and presented on 08.10.1985 be approved."

முன்மொழிவு செய்து, கையாண்ட துறை. வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது. Question put, and agreed to.

பி. பி. பி. மனம் (திரு. எம். வின்சன்ட் பெரேரா) (Mr. M. Vincent Perera)

Item No. 3 may stand down

சிறப்பு விருந்தினர் மனம் : சிறப்பு விருந்தினர் மனம்

தேசிய கட்டிடக்கலை கமிஷன் : ஆண்டறிக்கை

NATIONAL PAPER CORPORATION : ANNUAL REPORT

பன். வெண்டி சுவாமிநாதன் மனம் (கையாண்ட துறை கமிஷன்) (திரு. என். டென்சில் பெர்னாண்டோ — கைத்தொழில், விஞ்ஞான அலுவலக அமைச்சர்)

(Mr. N. Denzil Fernando – Minister of Industries & Scientific Affairs)

I move,

"That in terms of section 30 (2) of the State Industrial Corporation Act, No. 49 of 1957 and section 14 (3) of the Finance Act, No. 38 of 1971, the Annual Report of the National Paper Corporation being report incorporating the Auditor-General's observations for the year ended 31.12.1982 which was presented on 06.08.1985 be approved."

முன்மொழிவு செய்து, கையாண்ட துறை. வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது. Question put, and agreed to.

சிறப்பு விருந்தினர் மனம் : சிறப்பு விருந்தினர் மனம்

சிறப்பு விருந்தினர் மனம் : சிறப்பு விருந்தினர் மனம்

அரசு சுரங்க கனிப்பொருள் அபிவிருத்திக் கமிஷன் : ஆண்டறிக்கை

STATE MINING AND MINERAL DEVELOPMENT CORPORATION : ANNUAL REPORT

பன். வெண்டி சுவாமிநாதன் மனம் (திரு. என். டென்சில் பெர்னாண்டோ) (Mr. N. Denzil Fernando)

I move,

"That in terms of section 30 (2) of the State Industrial Corporation Act, No. 49 of 1957 and section 14 (3) of the Finance Act, No. 38 of 1971, the Annual Report of the State Mining and Mineral Development Corporation being report incorporating the Auditor-General's observations for the year ended 31.12.1982 which was presented on 19.09.1985 be approved."

முன்மொழிவு செய்து, கையாண்ட துறை. வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது. Question put, and agreed to.

ஏயர்வகை மற்றும் ஏயர்வகை (சுற்றுச்சூழல்) தீர்மானம் : கையேடு தயார் செய்துள்ளது

இறக்குமதி ஏற்றுமதி (கட்டுப்பாடு) ஒழுங்குவிதிகள் : கட்டிடக்கலை கமிஷன் செய்துள்ளது

IMPORTS AND EXPORTS (CONTROL) REGULATIONS : PAPERMAKING MATERIAL

பி. பி. பி. மனம் (திரு. எம். வின்சன்ட் பெரேரா) (Mr. M. Vincent Perera)

On behalf of the Minister of Trade and Shipping, I move,

ලංකා තෙල් සහ මේද සංයුක්ත මණ්ඩලය : වාර්ෂික වාර්තාව

இலங்கை எண்ணெய், கொழுப்புக் கூட்டுத்தாபனம் : ஆண்டறிக்கை

CEYLON OILS AND FATS CORPORATION: ANNUAL REPORT

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා (திரு. எம். வினசன்ட் பெரேரா) (Mr. M. Vincent Perera)

On behalf of the Minister of Rural Industrial Development, I move,

"That in terms of section 30 (2) of the State Industrial Corporation Act, No. 49 of 1957 and section 14 (3) of the Finance Act, No. 38 of 1971, the Annual Report of the Ceylon Oils and Fats Corporation being report incorporating the Auditor-General's observations for the year ended 31st December, 1982 which was presented on 06.08.1985 be approved."

ප්‍රශ්නය විමසන ලදී, සහ සම්මත විය. வினா விடுக்கப்பெற்று ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்டது. Question put, and agreed to.

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා (திரு. எம். வினசன்ட் பெரேரா) (Mr. M. Vincent Perera)

Item No. 7 may stand down.

කල්තැබීම ඉத்தිவைப்பு

ADJOURNMENT

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා (திரு. எம். வினசன்ட் பெரேரா) (Mr. M. Vincent Perera)

I move,

"That the Parliament do now adjourn".

ප්‍රශ්නය විමසන ලදී, සහ සම්මත විය. வினா விடுக்கப்பெற்று ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்டது. Question put, and agreed to.

පාඨලිමේතුව ෪ට අනුකූලව ප්‍ර. ක. 11.15 ට, 1985 ඔක්තෝබර් 11 වන සිකුරාදා ප්‍ර. ක. 9.30 වන තෙක් කල් ගියේ ය.

அதன்படி, மு. ப. 11.15 மணிக்கு பாராளுமன்றம், 1985 ஒக்டோபர் 11, வெள்ளிக்கிழமை மு. ப. 9.30 மணிவரை ஒத்திவைக்கப்பட்டது.

Adjourned accordingly at 11.15 a.m. until 9.30 a.m. on Friday, 11th October, 1985.

සුනේත්‍ර රණසිංහ මහත්මිය (වකිලා කටයුතු හා ශික්ෂණ රෝහල් ඇමතිතුමා)

(ශ්‍රී ලංකා සෞඛ්‍ය සේවා - මාතෘ අභ්‍යන්තර, පොළොන්නරුව)

(Mrs. Sunethra Ranasinghe - Minister of Women's Affairs and Teaching Hospitals)

(අ) 1984.09.19 වැනි දින සිට විශ්‍රාම ගිය ආර්. පියදාස මහතාට විශ්‍රාම වැටුප් ගෙවීම සඳහා අවශ්‍ය විස්තර හා ඔහුගේ ජාතික ලේඛන සම්බන්ධයෙන් ගාල්ල මහරෝහලේ වෛද්‍ය අධිකාරී විසින් 1984.10.05 වැනි දින දී එවකට ගෙවීම් බලධාරියා වශයෙන් ක්‍රියා කළ ගාල්ලේ ප්‍රාදේශීය සෞඛ්‍ය සේවා අධ්‍යක්ෂවරයා වෙත යවා ඇත. පියදාස මහතාට අදාළ ගෙවීම් කිරීම සඳහා ඔහු විසින් පියවර ගනු ලැබේ.

(ආ) එක කොටසකි.

(a) All particulars and the personal file pertaining to Mr. R. Piyadasa who retired w.e.f. 19.09.1984 have been forwarded to the Regional Director of Health Services by the Medical Superintendent of General Hospital, Galle on 05.10.1984 for the payment of pension as he functioned as the Paying Authority at that time. Action is being taken by the Regional Director of Health Services, Galle to make payment to Mr. R. Piyadasa.

(b) Does not arise.

(අ) 1984.09.19 වැනි දින සිට විශ්‍රාම ගිය ආර්. පියදාස මහතාට විශ්‍රාම වැටුප් ගෙවීම සඳහා අවශ්‍ය විස්තර හා ඔහුගේ ජාතික ලේඛන සම්බන්ධයෙන් ගාල්ල මහරෝහලේ වෛද්‍ය අධිකාරී විසින් 1984.10.05 වැනි දින දී එවකට ගෙවීම් බලධාරියා වශයෙන් ක්‍රියා කළ ගාල්ලේ ප්‍රාදේශීය සෞඛ්‍ය සේවා අධ්‍යක්ෂවරයා වෙත යවා ඇත. පියදාස මහතාට අදාළ ගෙවීම් කිරීම සඳහා ඔහු විසින් පියවර ගනු ලැබේ.

(ආ) එක කොටසකි.

(a) A passport has not been issued because Miss Piyadasa being a person having her father and should have produced proof that her father had been a citizen of Sri Lanka at the time of her birth for her to be considered as a citizen of Sri Lanka. Miss Piyadasa's father had not produced his birth certificate, although according to his affidavit, he is a person born in Feb 1941.

Although it is possible that the births of some persons born in the early part of this century may not have been registered, the birth of Mr. P. M. Amera, a person who claims to have been born in 1941, should have been registered.

Miss Piyadasa and her father Mr. P. M. Amera were interviewed by the Controller on 30.07.85, but Mr. Amera was unable to produce any proof of his birth in Ceylon.

(b) Miss Piyadasa can be issued with an identity certificate for purpose of travel.

(c) Please see reply (b) above.

MR. R. PIYADASA, PENSION

Dr. W. Dissanayake

1984 අගෝස්තු 19 වැනි දින සිට විශ්‍රාම ගිය ආර්. පියදාස මහතාට විශ්‍රාම වැටුප් ගෙවීම සඳහා අවශ්‍ය විස්තර හා ඔහුගේ ජාතික ලේඛන සම්බන්ධයෙන් ගාල්ල මහරෝහලේ වෛද්‍ය අධිකාරී විසින් 1984.10.05 වැනි දින දී එවකට ගෙවීම් බලධාරියා වශයෙන් ක්‍රියා කළ ගාල්ලේ ප්‍රාදේශීය සෞඛ්‍ය සේවා අධ්‍යක්ෂවරයා වෙත යවා ඇත. පියදාස මහතාට අදාළ ගෙවීම් කිරීම සඳහා ඔහු විසින් පියවර ගනු ලැබේ.

එක කොටසකි.

1984 අගෝස්තු 19 වැනි දින සිට විශ්‍රාම ගිය ආර්. පියදාස මහතාට විශ්‍රාම වැටුප් ගෙවීම සඳහා අවශ්‍ය විස්තර හා ඔහුගේ ජාතික ලේඛන සම්බන්ධයෙන් ගාල්ල මහරෝහලේ වෛද්‍ය අධිකාරී විසින් 1984.10.05 වැනි දින දී එවකට ගෙවීම් බලධාරියා වශයෙන් ක්‍රියා කළ ගාල්ලේ ප්‍රාදේශීය සෞඛ්‍ය සේවා අධ්‍යක්ෂවරයා වෙත යවා ඇත. පියදාස මහතාට අදාළ ගෙවීම් කිරීම සඳහා ඔහු විසින් පියවර ගනු ලැබේ.

එක කොටසකි.

1984 අගෝස්තු 19 වැනි දින සිට විශ්‍රාම ගිය ආර්. පියදාස මහතාට විශ්‍රාම වැටුප් ගෙවීම සඳහා අවශ්‍ය විස්තර හා ඔහුගේ ජාතික ලේඛන සම්බන්ධයෙන් ගාල්ල මහරෝහලේ වෛද්‍ය අධිකාරී විසින් 1984.10.05 වැනි දින දී එවකට ගෙවීම් බලධාරියා වශයෙන් ක්‍රියා කළ ගාල්ලේ ප්‍රාදේශීය සෞඛ්‍ය සේවා අධ්‍යක්ෂවරයා වෙත යවා ඇත. පියදාස මහතාට අදාළ ගෙවීම් කිරීම සඳහා ඔහු විසින් පියවර ගනු ලැබේ.

MR. C.A. EDIRISINGHE, PENSION

Dr. W. Dissanayake

1984 අගෝස්තු 19 වැනි දින සිට විශ්‍රාම ගිය ආර්. පියදාස මහතාට විශ්‍රාම වැටුප් ගෙවීම සඳහා අවශ්‍ය විස්තර හා ඔහුගේ ජාතික ලේඛන සම්බන්ධයෙන් ගාල්ල මහරෝහලේ වෛද්‍ය අධිකාරී විසින් 1984.10.05 වැනි දින දී එවකට ගෙවීම් බලධාරියා වශයෙන් ක්‍රියා කළ ගාල්ලේ ප්‍රාදේශීය සෞඛ්‍ය සේවා අධ්‍යක්ෂවරයා වෙත යවා ඇත. පියදාස මහතාට අදාළ ගෙවීම් කිරීම සඳහා ඔහු විසින් පියවර ගනු ලැබේ.

එක කොටසකි.

1984 අගෝස්තු 19 වැනි දින සිට විශ්‍රාම ගිය ආර්. පියදාස මහතාට විශ්‍රාම වැටුප් ගෙවීම සඳහා අවශ්‍ය විස්තර හා ඔහුගේ ජාතික ලේඛන සම්බන්ධයෙන් ගාල්ල මහරෝහලේ වෛද්‍ය අධිකාරී විසින් 1984.10.05 වැනි දින දී එවකට ගෙවීම් බලධාරියා වශයෙන් ක්‍රියා කළ ගාල්ලේ ප්‍රාදේශීය සෞඛ්‍ය සේවා අධ්‍යක්ෂවරයා වෙත යවා ඇත. පියදාස මහතාට අදාළ ගෙවීම් කිරීම සඳහා ඔහු විසින් පියවර ගනු ලැබේ.

சு. சூ.

மேலே உள்ளே அமைந்த இடத்தில் உள்ள கல்வித் துறை அமைச்சர் கருத்து மீது உத்தரவு பிறப்பித்து அதற்கான நடவடிக்கை மேற்கொள்ள வேண்டும் என்று கேட்டுக் கொள்கிறேன்.

1985 இன்க்வீர் 24 வது மாதிரி

தேர்தலில் வெற்றி பெறும்.

குறிப்பு

அங்கத்தினர்கள் இறுதிப் பதிப்பிற் செய்யவிரும்பும் பிழை திருத்தங்களை அறிக்கையிற்றொளிவாகக் குறித்து பிழை திருத்தங்களைக் கொண்ட பிரதியை ஹன்சார்ட் பதிப்பாசிரியருக்கு

1985 ஓக்டோபர் 24, வியாழக்கிழமைக்குப் பிந்தாமற்

கிடைக்கக்கூடியதாக அனுப்புதல் வேண்டும்.

NOTE

Corrections which Members suggest for the Final Print should be clearly marked in this Report and the copy containing the corrections must reach the Editor of HANSARD

not later than

Thursday, 24th October 1985

Contents of Proceedings	:	From 10.00 a.m. to 11.15 a.m. on 10.10.1985
Final set of manuscripts received from Parliament	:	4.55 p.m. on 10.10.1985
Printed copies despatched	:	11.10.1985 morning

சென்னை, 14-10-1982

1982

சென்னை

දයක මුදල් : පාර්ලිමේන්තු විවාද වාර්තාවල වර්ෂික දයක මිල රු. 200/- කි. (අනේකිත පිටපත් සඳහා නම් රු. 175/- කි). පිටපතක් ගෙන්වා ගැනීම අවශ්‍ය නම් ගාස්තුව රු. 2.50 කි. තැපැල් ගාස්තුව 90 කි. කොළඹ 1, තැ. පෙ. 500, රජයේ ප්‍රකාශන කාර්යාංශයේ අධිකාරී වෙත සෑම වර්ෂයකම නොවැම්බර් 30 දින ප්‍රථම දයක මුදල් ගෙවා ඉදිරි වර්ෂයේ දයකත්වය ලබාගෙන විවාද වාර්තා ලබාගත හැකිය. නියමිත දිනෙන් පසුව එවනු ලබන දයක ඉල්ලුම්පත් භාරගනු නොලැබේ.

சந்தா : ஹன்சார்ட் அதிகார அறிக்கையின் வருடாந்த சந்தா ரூபா 200/- (திருத்தப்படாத பிரதிகள் ரூபா 175/-) ஹன்சார்ட் தனிப்பிரதி ரூபா 2.50. தபாற் செலவு 90 சதம். வருடாந்த சந்தா முற்பணமாக அத்தியட்சர், அரசாங்க வெளியிட்டலுவலகம், த. பெ. இல. 500, கொழும்பு 1 என்ற விலாசத்திற்கு அனுப்பி பிரதிகளைப் பெற்றுக்கொள்ளலாம். ஒவ்வொரண்டும் நவம்பர் 30 ன் தேதிக்குமுன் சந்தாப் பணம் அனுப்பப்படவேண்டும். பிந்திக் கிடைக்கும் சந்தா விண்ணப்பங்கள் ஏற்றுக்கொள்ளப்படமாட்டா.

Subscriptions : The annual subscription for Official Report of Hansard is Rs. 200/- (For uncorrected copies Rs. 175/-). A single copy of Hansard is available for Rs. 2.50. (Postage 90 cts.) Copies can be obtained by remitting in advance an annual subscription fee to the SUPERINTENDENT, GOVERNMENT PUBLICATIONS BUREAU, P. O. Box, 500 Colombo 1. The fee should reach him on or before November 30 each year. Late applications for subscription will not be accepted.

Corrections which Members suggest for the Final Print should be clearly marked in this Report and the copy containing the corrections must reach the Editor of HANSARD

not later than

Thursday, 14th October 1982

Content of Proceedings : From 10.00 a.m. to 11.15 a.m. on 10.10.1982
First set of manuscripts received from Parliament : 1.35 p.m. on 10.10.1982
Printed copies despatched : 11.10.1982 morning

